

El Instituto Nacional de Salud Ocupacional

Una meta: la defensa del capital humano

Por
JAI ME HUMEREZ SELEME

Las fortunas que han salido de las minas son fortunas amasadas con la sangre y los pulmones del minero... Esa frase la hemos oído repetir muchas veces y probablemente la seguiremos escuchando. Y tendremos que reconocer que produce una dolorosa realidad aunque, frecuentemente, el abuso que ella hacen los demagogos incite a pensar que se trata simplemente de un slogan de política barata.

Cuando las minas pertenecían a los llamados "barones del estaño", cada tonelada de barrilla que salía de los ingenios llevaba en sus entrañas un elemento imponderable: la salud del minero. Pedazos de pulmones y de vida del trabajador que se ensaquillaban, se exportaban y se fundían, como una especie de "alma" indisolublemente ligada al mineral.

Ahora, con las minas ya nacionalizadas hace catorce años, no puede decirse que la situación haya cambiado fundamentalmente. Los mineros siguen trabajando en los mismos ambientes insalubres y con los mismos sistemas deficientes y equipos deficientes de hace veinte años. El minero sigue dejando mensualidades de salud en los socavones y sigue acumulando en sus vías respiratorias el nocivo polvo mineral que llegado al momento lo convertirá en un tuberculoso más o en un silicótico sin esperanzas de curación.

Las empresas nunca se han interesado en atacar la raíz del mal; han preferido dar soluciones "económicas" al problema, estableciendo por ejemplo el "bono de insalubridad" y el trabajador, unas veces por ignorancia y más por necesidad, ha tenido que aceptar esas soluciones que, hablando crudamente, equivalen a abrir una cuenta corriente con la muerte.

Ver mineros que se disputan el "privilegio" de cumplir su jornada en los parajes más tóxicos y peligrosos de la mina, acicateados por la desesperación de ganar un pequeño sobresueldo, es suficiente para dar idea del poco valor que las empresas asignan al capital humano y del poco monto en que una mayoría de los trabajadores cotizan su salud y su vida.

Pero el mal no se detiene aquí. La mujer del minero y los hijos del

minero son también víctimas indirectas permanentemente expuestas al contagio, a la enfermedad y, en su caso, a la miseria, si el padre de familia corrió por algún mal físico queda inutilizado para el trabajo.

UN ESFUERZO POSITIVO

Frente a ese panorama desolador se hicieron en el pasado esfuerzos aislados para mejorar las condiciones de protección en los centros de trabajo y existe en el presente un Instituto de Salud Ocupacional que, coordinando todas las energías y recursos antes diluidos, en planes aislados y de poca proyección, ha realizado con éxito campañas nacionales de salud ocupacional y tiene proyectos futuros que, de realizarse, significarán un gran progreso en la lucha por salvaguardar el capital humano del país.

Dos hombres, uno boliviano, el Dr. Alberto Gumiel B. y otro nor-

teamericano, el Ing. Amadeo S. Landry, fueron los promotores e impulsores del Instituto Nacional de Salud Ocupacional que habiendo sido creado en abril de 1963, bajo el signo de la Alianza para el Progreso, ha adquirido hasta el presente niveles técnicos, científicos y de organización que permiten catalogarlo como uno de los mejores en el continente.

Los objetivos básicos del Instituto son:

- a) Eliminar y controlar las enfermedades ocupacionales y accidentes industriales, en especial la silicosis y sus complicaciones.
- b) Mantener y mejorar la salud general de los trabajadores, tratando de adaptar, en general, el ambiente de trabajo a la capacidad mental y física de los obreros.

Dentro de estos objetivos se ha dedicado especial énfasis al diagnóstico precoz de la tuberculosis y a la prevención y control de esa enfermedad en las fuentes de infección. Además de un programa especial para mejorar la calificación de incapacitados se ha hecho gran progreso en la evaluación precisa del grado de incapacidad cardiopulmonar causada por la silicosis y la tuberculosis.

Con este último programa se ha logrado que muchos rentistas recibían una pensión más elevada, proporcional con su grado de incapacidad y, a la inversa, que dejaban de percibir renta algunos que habían sido calificados de incapaces sin serlo.

CAPACITACION Y CURSOS PRACTICOS

El Director del Instituto, Dr. Gumiel, sin ocultar su satisfacción por los resultados conseguidos hasta el presente, nos dice que el buen trabajo ha sido posible gracias a la eficiencia del equipo humano que forma parte del Instituto: 48 personas, entre médicos, ingenieros, laboratoristas, técnicos,



El Dr. Gumiel, Director del Instituto, es vehemente cuando afirma que la defensa del capital humano es indispensable para emprender el camino del desarrollo. Está seguro de que a través de la labor del Instituto serán mejorados las condiciones de trabajo en la minería y la industria.



Los trabajos del Instituto de Salud Ocupacional no se limitan al laboratorio. Periódicamente, personal especializado del I.N.S.O. viaja a los centros mismos de trabajo para dictar cursos y procurar que se apliquen medidas de saneamiento ambiental. En la foto, uno de los fundadores del Instituto, el Ing. Amadeo S. Landry, hoy ausente de Bolivia, aparece instruyendo a técnicos de la Comibol en un paje de interior mina.

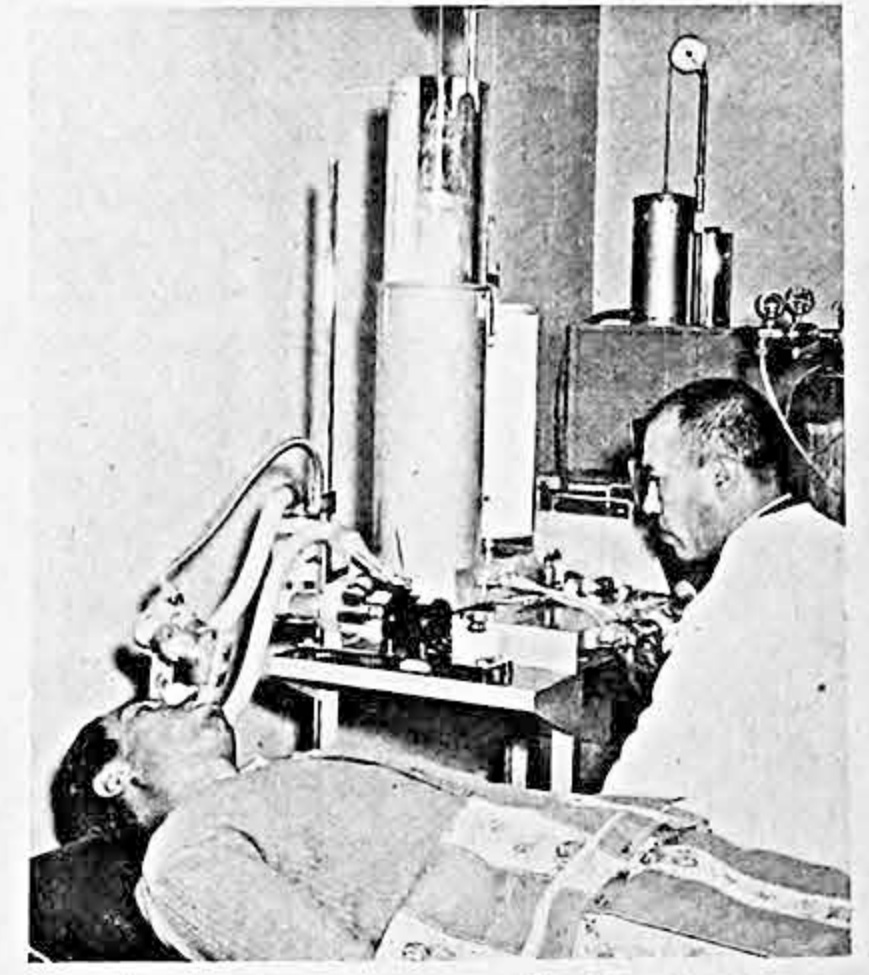
"Para controlar la silicosis dice el Dr. Gumiel- es necesario desarrollar sistemas completos de ventilación minera en todos los niveles de trabajo, a fin de efectuar el control de la alta producción de polvo que se ha comprobado en la minería boliviana". Vehículos especiales equipados con laboratorio de rayos X y otros instrumentos facilitan las campañas móviles del Instituto.

INVESTIGACIONES ESPECIALES

El Instituto, además de su labor práctica, está realizando también trabajos de investigación cuyos resultados permitirán una mejor labor futura. Se están haciendo, por ejemplo, estudios para determinar los patrones fisiológicos de trabajadores habitantes de la altura. El hombre que trabaja en alturas superiores a 3,500 metros presenta problemas especiales -dice el Dr. Gumiel- que deben ser resueltos solamente por los científicos nacionales, ya que la mayoría de los estudios al respecto se hacen a nivel del mar.

PROBLEMAS Y PERDIDAS HUMANAS

Entre los problemas que tuvo que superar el plan de salud ocupacional, el Director del Instituto cita fundamentalmente la comprensión inicial de los trabajadores y falta de cooperación de muchas empresas que en las primeras etapas



Los modernos equipos con que cuenta el Instituto sirven para hacer exámenes fisiológicos a los rentistas y establecer con precisión y sin lugar a dudas el grado de incapacidad que sufren. El gráfico muestra a un rentista sometido a pruebas de ventilación pulmonar.

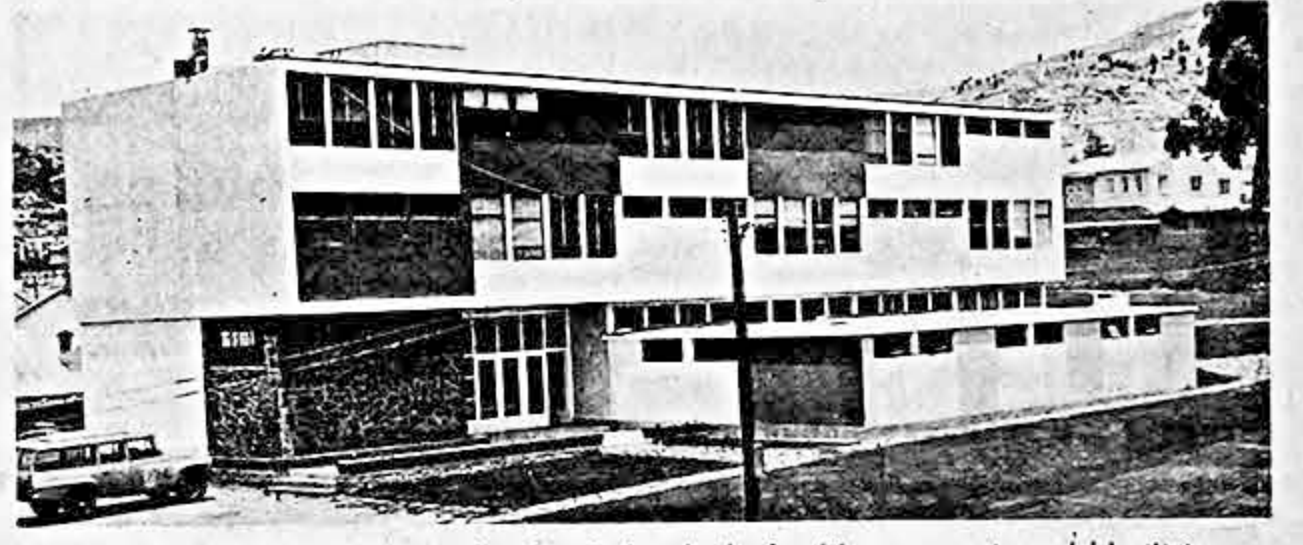
no comprendieron la importancia de la misión que se había impuesto el Instituto. Hoy, sin embargo, esas dificultades han sido reducidas a un mínimo y las perspectivas de trabajo futuro son promisorias.

Al recordar los años transcurridos el Dr. Gumiel nos habla de las pérdidas humanas que tuvo el Instituto. Cita al Dr. Charles Urdininea y al educador, Arcel Gómez que murieron trágicamente al caer su vehículo en un barranco de 140 metros de profundidad en la región de Quebrada Honda, Camargo, mientras cumplían misión de trabajo el año 1964. "El sacrificio de esos hombres -expresa el Director- nos sirvió de acicate para seguir adelante".

ECONOMIA SANEADA

Refiriéndose al aspecto económico del Instituto el Dr. Gumiel

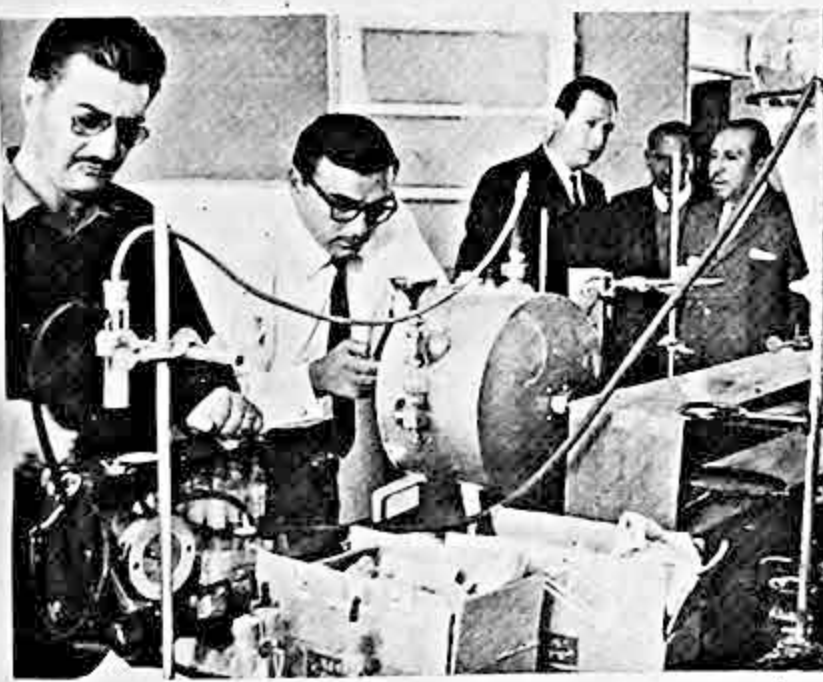
(Pasa a la pág. 4)



Este es el moderno edificio en el cual están distribuidas las diferentes secciones del Instituto Nacional de Salud Ocupacional. Se levanta muy cerca del Hospital del Tórax. Fue construido a un costo de \$b. 996.000 aportados por USAID dentro del plan de Alianza para el Progreso.



Como los trabajadores no pueden llegar al Instituto sin abandonar labores, el Instituto llega a los centros de trabajo mediante unidades móviles que permiten ejecutar en forma efectiva y dinámica los planes que se han trazado para defender el capital humano de nuestro país. Los dos vehículos que muestra la foto, sorprendidos en viaje a las minas, contienen una unidad radiográfica y un motor generador de fuerza eléctrica, respectivamente.



En los laboratorios del Instituto se trabaja febrilmente para atender la creciente demanda de atención por parte de rentistas y obreros. En la foto el Dr. Gumiel (derecha) explica el tipo de análisis que se realiza en una de las secciones.

BELL & HOWELL

PROYECTOR SONORO SPECIALIST 8399 - 16 mm.

El Proyector más fino del Mundo

Las cámaras filmadoras más precisas que actualmente se están usando en la exploración de la Luna.

CINE EN SU CASA

con
Películas de
BOLIVIA FILMS, Ltda.

y proyectores

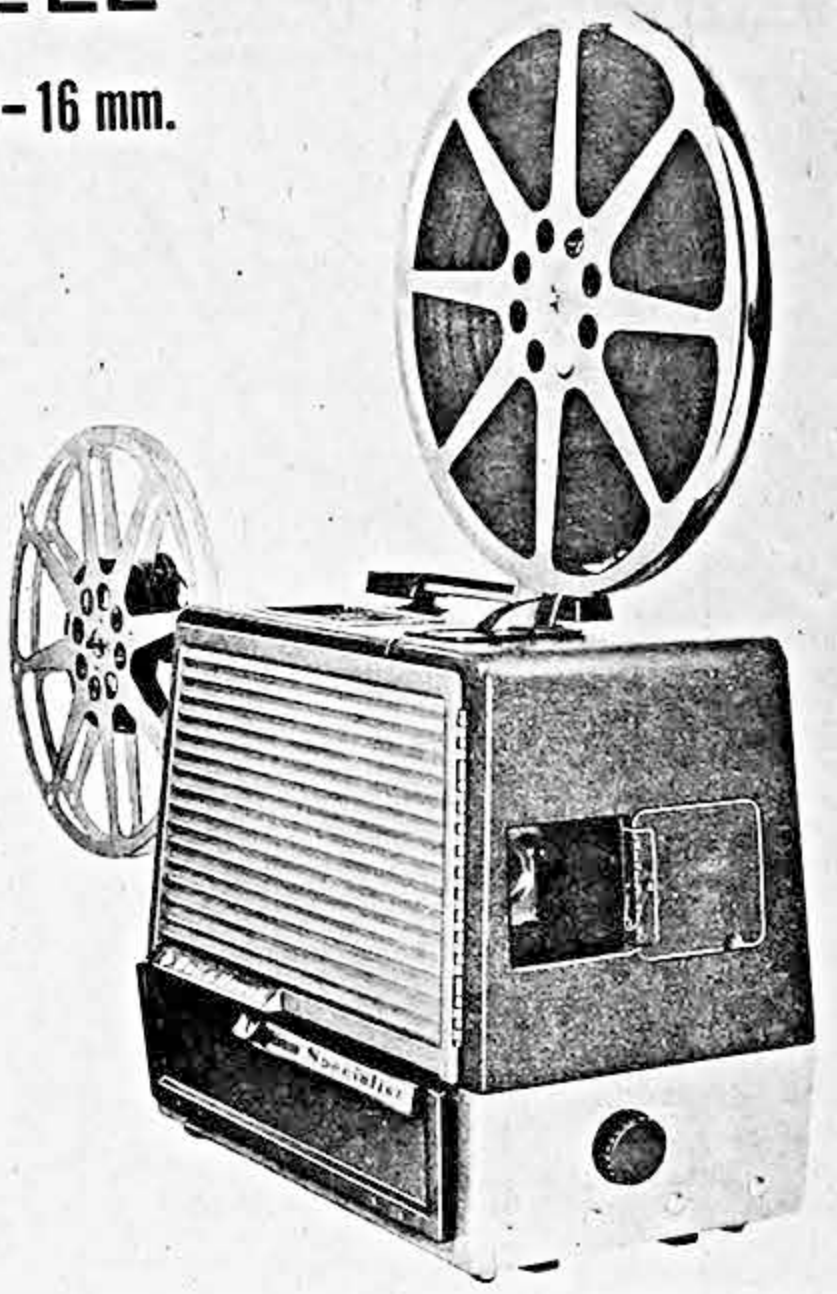
BELL & HOWELL

Informes y demostración

BOLIVIA FILMS, Ltda.

Comercio N° 943.
Teléfonos 25640 - 24688.
Casilla N° 1255.

LA PAZ Bolivia



SANTIAGO

Pub. Capanni

2 VUELOS SEMANALES
DESDE LIMA
Lunes y Viernes

CONEXIONES DESDE LA PAZ CON
LLOYD AEREO BOLIVIANO y PANAGRA

à votre service
AIR FRANCE
LA RED AEREA MÁS EXTENSA DEL MUNDO
Edif. Krsul 5o. piso - Av. Camacho
Tel. 11744 - LA PAZ



JEANNE Moreau, "la mejor actriz del mundo" en opinión de Orson Welles.

ENTREVISTA CON JEANNE MOREAU

Por PEARL SHEFFY

PARIS (AFP).- "Tengo problemas y eso se nota", dice Jeanne Moreau cruzando sus piernas moldeadas en unas medias de encaje negro y ajustando su minifalda con una radiante sonrisa en los labios. "Debe ser por eso, supongo, por lo que siempre me confían papeles trágicos y casi nunca cómicos".

Para muchos hombres, Jeanne Moreau encarna el misterio y la pasión. En "Los amantes", la película de Louis Malle que escandalizó a una parte del público e hizo de ella una gran estrella, aparecía como la mujer en la que sueñan los hombres sin estar seguros de encontrarla nunca.

En "Viva María!", del mismo realizador, el contraste entre el rostro atormentado de Jeanne Moreau y el de la escandalosa belleza de Brigitte Bardot era extraordinario.

"No soy guapa", repite Jeanne. La actriz parece inquieta, tensos los rasgos y dibujando la boca un rictus amargo.

"Pero estoy contenta de que los hombres piensen algunas veces que lo soy, porque eso es importantísimo para una mujer".

"Creo que mi cualidad principal no reside en ser bella, sino en ser apasionada. Tomo las cosas con seriedad. Vivir y amar dos cosas maravillosas. Trato de dirigir mi vida lo mejor posible. Es una brevisima e importante experiencia".

"Esta es la razón por la que vivo en el campo, en mi residencia del sur de Francia, cuando no ruedo alguna película. Entre la multitud de las ciudades, la gente no se percibe de lo que es o no es importante".

Para Jeanne Moreau, lo importante es interpretar, situarse ante las cámaras.

"No puedo imaginarme ejerciendo otra profesión que la mía. Esto no quiere decir que me limite exclusivamente a eso. Me interesa

por muchísimas otras cosas. No existe diferencia entre la Jeanne Moreau actriz y la Jeanne Moreau mujer. Para expresar una emoción en la pantalla debe haberse sentido antes en la vida".

"Debo trabajar. Para mí es, al mismo tiempo, un placer y un sufrimiento. Sin embargo, no me gusta verme en el cine. Nunca veo las secuencias cuando ruedo y raramente mis películas. Deposito toda mi confianza en mis directores".

Jeanne ha trabajado con los mejores. Orson Welles, para quien ha rodado "Campanadas de medianoche" y para el que interpretará muy pronto un papel en "Full Moon", la llama "la mejor actriz del mundo".

Tony Richardson (que la dirigió en "Mademoiselle" y "El marino de Gibraltar") afirma que puede interpretar cualquier papel que se le encomiende.

"Es fantástica -suele decir-. Hace por instinto, inmediatamente, lo que se le pide. No existe un solo papel en el mundo que no pueda interpretar".

"Mike Nichols -me dice Jeanne Moreau- ha venido a Europa especialmente para entrevistarse conmigo y hablarme de un proyecto que tiene para mí. En el mundo existe un grupo de personas entre

las cuales hay afinidades, y, casi puede decirse que complicidad. Sabemos que existen y, cuando las encontramos, el contacto es inmediato. Creo que Mike Nichols es una de ellas".

Jeanne Moreau no ha trabajado nunca en Hollywood. "No tengo nada en contra, dice. Si Buñuel me pidiese: 'Venga a rodar una película a Hollywood', lo haría. Eso depende del realizador".

"Creo que las cosas llegan siempre en el mejor momento. Naturalmente, no soy pasiva. Si quiero alguna cosa, luchó por obtenerla, pero si no la logro, dejo de desearla inmediatamente".

"No me preocupo de la edad ni como actriz ni como mujer, sino únicamente del dolor, del dolor físico; nunca de la vejez o de la muerte".

"Soy una mujer con problemas de mujer. Me gustan los vestidos, los zapatos, las medias... y, sobre todo, ser libre. Pero quien dice libre dice responsable. Lo fui desde que era jovencísima. Estuve casada y tengo un hijo (Jerome, 16 años, estudiante en un internado). No sé si deseo volver a casarme".

"La felicidad -concluye la actriz- consiste en tener buena salud, encontrar gentes estupendas y trabajar. Es extraño que algunos crean que soy misteriosa. Trato sólo de ser natural; puede que sea ése el misterio".

ATENTOS AL GRAN SORTEO HERCULES DE NAVIDAD

Una bicicleta gratis y otros premios



HAPP & CIA.

Calle Loayza 113

Charles Aznavour tiene gran éxito en los Estados Unidos

PARIS. (INTER PRESS SERVICE).- La prensa especializada ha destacado aquí el éxito alcanzado por Charles Aznavour en los EE. UU. el cotizado cantante francés está realizando una temporada en Hollywood donde actúa diariamente en el teatro "Huntington Hartford". Le acompaña en la gira su novia, la hermosa Ulla.

Aznavour, incluso, está estudiando una oferta para filmar, "Me gustaría hacer un film romántico y humorístico, pero sin canciones" confidenció a un grupo de amigos.

Cuando se le preguntó si aprovecharía su estadía en los Estados Unidos para contraer matrimonio con Ulla, respondió: "He venido a este país a trabajar. ¿Casarnos? ¿Por qué no? El matrimonio para nosotros no es un problema. Somos felices así y tenemos todo el tiempo por delante". Mientras el cantante hablaba, Ulla lo miraba con indisimulada ternura.

Cada tarde la sala del teatro está repleta y el famoso cantante cuenta entre sus admiradores nada menos que a Moira Shea-

rer, la recordada intérprete de "Las Zapatillas Rojas", una de las mujeres más ricas de EE. UU. Ella asiste a todas las representaciones del artista y ocupa siempre la misma ubicación.

JAPON CONTINUARA IGNORANDO EL DESARROLLO DE ARMAS NUCLEARES

Tokio. (AP).- Japón continuará al margen del desarrollo de las armas nucleares y promoverá esfuerzos para evitar la diseminación de tales elementos a pesar de las actividades de China, dijo hoy al Primer Ministro Eisaku Sato.

"Debido a la realización de pruebas nucleares, China Comunista se ha aislado de la opinión pública mundial", añadió el Primer Ministro en una entrevista con The Associated Press. "Sus acciones sonde lamentar profundamente".

Dijo, no obstante que el Japón,

la única Nación que ha sido sometida al bombardeo nuclear, depende hoy para su seguridad de los Estados Unidos, el país que lanzó esas armas de la segunda guerra mundial.

"En lo que al Japón se refiere, tenemos la capacidad de desarrollar armas nucleares pero no lo hacemos", afirmó. "Nuestra política es de adhesión a la no diseminación de armas nucleares".

"La seguridad del Japón está íntimamente vinculada con la de los Estados Unidos. La situación es similar con respecto a otros países en Asia sudoriental. Ellos, también, dependen de los Estados Unidos para su seguridad".

Sato dijo que no veía la necesidad de un cambio en los arreglos para la seguridad norteamericana-japonesa.

"Creo por el contrario que debemos reafirmar la importancia de los arreglos de seguridad entre el Japón y los Estados Unidos", afirmó.

Encontró "gran significado" en el viaje del Presidente Johnson al Lejano Oriente. Dijo sobre el particular:

"Hizo conocer sus pensamientos no sólo sobre la cuestión de un arreglo pacífico del conflicto de Viet Nam sino también los términos de llevar la estabilidad social y económica en Asia".

Japón, como nación industrial, tiene un gran papel que desempeñar en la paz y en el progreso de Asia".

Y añadió: "Llevará la estabilidad a los países en la zona en una contribución significativa a la causa de la paz".

VIAJE A EUROPA

España... Italia... Alemania... Francia... Inglaterra... Portugal... Líbano... con conexiones a cualquier parte del MUNDO

SIN PAGAR NADA AL CONTADO

24 MESES DE CREDITO

25% DESCUENTO PARA ESTUDIANTES

5 VUELOS SEMANALES

VIA RIO (CARNAVALES... SAMBAS... COPACABANA...)

SOLO POR

VARIG

A MAIOR LINHA AEREA DA AMERICA LATINA

Av. Camacho 1233, Telf. 21540, Casilla 3125, La Paz

O CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES IATA

BARRENOS
Coromant

PERFORADORAS DE ROCA
Atlas Copco

Mayor economía de perforación

Tratamiento a Chorro de Perdigones
Tratamiento SR

PERFORADORAS DE ROCA TIPO RH-6564 W - Y BARRENOS PARA ENTREGA INMEDIATA !!

Johansson & Cia S.A. MERCADO ESQ. SOCABAYA 298 CAS. 678 - TEL. 29846-28700

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE ARQUITECTURA
URBANISMO Y ARTES PLASTICAS

SE CONVOCA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA LAS SIGUIENTES CATEDRAS:

1. TALLER II DE ARQUITECTURA
2. TECNOLOGIA DE LOS MATERIALES (MATERIALES DE CONSTRUCCION)
3. DISEÑO URBANO (PLANEAMIENTO REGIONAL II)
4. DIBUJO Y COMPOSICION (DIBUJO Y PINTURA I Y II)
5. JEFE DE PRACTICAS DE MECANICA
6. JEFATURA DE PRACTICAS DE DESCRIPTIVA
7. AYUDANTES DE DIBUJO I, II Y III
8. JEFATURA DE PRACTICAS DE TALLER III

Los expedientes deberán ser entregados en la Secretaría General del Rectorado hasta el día 15 del presente mes.

REFRIGERADOR G.E.C.

desde **SOLAMENTE \$b 2.490**

¡CREDITOS!

ENTREGA INMEDIATA

INTERMACO

MERCADO esq. SOCABAYA

Nuestra meta:
"UN REFRIGERADOR PARA CADA HOGAR BOLIVIANO"

Hendrick Frensch Verwoerd: codificador de la segregación racial en Sudáfrica

Por RENE BERNARD

El "hombre de granito", "el invulnerable" o "el predestinado", como llamaban sus partidarios a Hendrick Frensch Verwoerd, primer ministro y jefe del Partido Nacionalista de la República Sudafricana, ha tenido un dramático final a manos de un asesino. Con el cuello destrozado a puñaladas, cayó envuelto en sangre sobre el verde tapiz del parlamento de El Cabo.

El "milagro" del 9 de abril de 1960 no se repitió. En aquella oportunidad, un desequilibrado de raza blanca, David Pratt-granjero de origen inglés-, le disparó un tiro que alcanzó a Verwoerd en la mandíbula. Pero ningún órgano vital fue lesionado y el primer ministro se restableció rápidamente. La herida le dejó en su rostro sólo cierta dificultad para sonreír, lo que le hizo asemejarse físicamente a otro jefe de gobierno blanco en un Estado negro, Ian Smith, primer ministro de Rhodesia (ilgeramente desfigurado a raíz de heridas sufridas en un combate aéreo durante la última guerra).

El "milagro" de 1960 pareció confirmar la creencia popular en el papel mesiánico de Verwoerd. Creencia reforzada por las propias declaraciones de "el predestinado", que refiriéndose a sí mismo, cuando subió al poder en agosto de 1958, declaró: "Obedeciendo la voluntad del Señor, el destino ha señalado al hombre que debe asumir la dirección del gobierno en este nuevo período de la vida del pueblo sudafricano..."

El reciente asesinato -obra de un blanco, Dimitri Stafendas, cuyas razones se desconocen por el momento- será, en consecuencia, doblemente lamentado por los sudafricanos blancos, convencidos como estaban de la invulnerabilidad de su "Mesías".

Al nacer, nada parecía destinar a Hendrick Verwoerd a convertirse en el guía nacional de la moderna África del Sur.

Nació, en efecto, en Amsterdam, Holanda, el 8 de septiembre de 1901 -fue asesinado, pues, cuando le faltaban dos días para festejar sus 75 años- y su familia era del más puro origen holandés. Pero el destino quiso que su padre, pastor de la "Nieuwe Reformeerde Eerkerk" (la Iglesia Holandesa Reformada) fuera enviado en misión al África Austral.

Con sus padres, Hendrick estuvo primero en África del Sur y después en Rhodesia, donde cursó estudios primarios. Volvió más tarde a África del Sur, realizando sus estudios secundarios e inscribiéndose en la Universidad de Stellenbosch. Posteriormente partió para el extranjero y acabó sus estudios superiores de Filosofía en Hamburgo, Leipzig y Berlín.

Esos estudios le hicieron abandonar la vocación religiosa, a la cual se había creído inicialmente destinado. Pero durante toda su vida continuó fiel a la Iglesia Holandesa Reformada, la cual retribuyó esa fidelidad sosteniendo siempre su política.



Hendrick Frensch Verwoerd, codificador de la segregación racial en África del Sur.

Obtenido su diploma, se dedicó a la enseñanza. A los 26 años, desempeñó en la Universidad de Stellenbosch la cátedra de psicología aplicada y, más tarde, la primera cátedra de sociología.

Permaneció cinco años en la enseñanza, hasta que reconoció, una vez más, que su vocación era otra: la acción, es decir, la política. Se lanzó a ella por el camino del periodismo, convirtiéndose en redactor-jefe del "Die-Transvaaler", órgano del Partido Nacionalista del Transvaal.

¿Fue en aquella época antisemita, como se le reprochó posteriormente? Sí, a juzgar por la forma en que comentó la política de los dirigentes sudafricanos de aquella época, que no vacilaron en reducir las posibilidades de inmigración para los judíos alemanes cuya exterminación había sido decidida por Hitler.

Verwoerd se defendió más tarde contra esta acusación. Si tuvo algunas simpatías por el Reich nazi, alegó, fue a causa de su oposición a los ingleses, como todo boer que no ha olvidado la historia.

Lo cierto es que esa oposición antibrutánica borró prácticamente su nombre de la escena política durante la guerra 1939-1945, en la cual el África del Sur del mariscal Smuts tomó parte junto con los aliados.

Con las primeras elecciones legislativas celebradas al terminar el conflicto, que dieron la victoria al Partido Nacionalista de Daniel Malan, Verwoerd hizo su reaparición política. Derrotado en la votación para elegir la Asamblea Nacional, consiguió hacerse elegir en el Senado. En 1950 fue designado Ministro de Asuntos Bantúes. En ese cargo, batió un verdadero record de duración: ocho años seguidos.

Es indudable que la política del "apartheid" (es decir, desarrollo racial separado) no fue enteramente obra de Verwoerd. Se había gestado, en realidad, desde bastante tiempo atrás. Pero no hay que olvidar que, en cambio, en el curso de un debate parlamentario que tuvo lugar durante los primeros meses de sus funciones ministeriales, Verwoerd proclamó claramente la inferioridad definitiva de los negros al declarar: "Asumiendo el control de la instrucción de los indígenas, la reformaré de manera que, desde su infancia, aprendan a convencerse que la igualdad con los europeos no está a su alcance..."

El actual "apartheid" es el resultado de una larga experiencia de sistemas y de métodos. Verwoerd, que lo preconizaba, adquirió tal popularidad y tal autoridad que, al morir el primer ministro J.G.

Strijdom, y a pesar de las candidaturas de hombres con una larga y gloriosa carrera política, fue elegido jefe del Partido Nacionalista (mayoritario) y designado para presidir el gobierno.

Primer ministro desde el 3 de septiembre de 1958 hasta su muerte, el 6 de septiembre de 1966, Hendrick Frensch Verwoerd unió su nombre al régimen de segregación racial que, en África del Sur, recibe la denominación de "desarrollo separado" ("apartheid"). Modelado a lo largo de muchos años, el sistema adquirió forma definitiva. El extinto rechazó siempre con desprecio la acusación de que perseguía a la raza negra. En el territorio sudafricano, según su doctrina, el Estado blanco estará política y económicamente unido a los Estados negros, administrativamente independientes; los denominados "bantustans", uno por cada tribu principal. La autonomía del Transkei, patria de los xhosas fue, a este respecto la primera aplicación de la doctrina.

El nombre de Verwoerd no quedará solamente unido a la fórmula del "apartheid", sino también a la proclamación de la República Sudafricana, a la retirada de la Commonwealth, a la irreductible oposición al control de la ONU sobre el territorio del Sudoeste africano y, finalmente, a un período de extraordinaria prosperidad económica en el país.

Cuando en 1961, abandonando la Commonwealth, la nueva República parecía condenada, según numerosos expertos, a conocer una catastrófica depresión económica, Verwoerd y sus ministros supieron elegir el camino adecuado. El rigor y el acierto de su política financiera y económica fue tal que, tras un corto bache, el ritmo de la producción y de las exportaciones se aceleró, facilitando un notable aumento de las inversiones extranjeras. No sólo los lazos con Gran Bretaña siguieron siendo estrechos, sino que las relaciones con otros países occidentales, tales como Alemania Federal, Francia e incluso los Estados Unidos, quedaron reforzadas.

Verwoerd supo conservar esas relaciones en el período más difícil: cuando su apoyo al régimen rhodesiano de Ian Smith lo colocó en una posición muy delicada. El primer ministro sudafricano tuvo la habilidad de abstenerse, levantando la bandera de la no-ingerencia, sin oponerse públicamente a la política de sanciones decidida por el gobierno británico de Harold Wilson y apoyada por numerosas

naciones accidentales. Sin chocar abiertamente con nadie, Verwoerd prefirió aportar al gobierno blanco de Rhodesia un apoyo práctico, tan eficaz como discreto.

Con parecido éxito, luchó encarnizadamente en la Corte Internacional de La Haya, con motivo del interminable proceso entablado por Liberia y Etiopía reclamando la condena de África del Sur por haber violado en África del Sudoeste el mandato de la sociedad de las Naciones Unidas al aplicar el "apartheid". La sentencia, con-

(Pasa a la pág. 4)

A los señores

TITO LANDA Y FERNANDO ARAMBURO

(Espectáculos Broadway), se les ruega pasar por nuestra Sección Contabilidad para arreglar sus cuentas pendientes.

La Paz, Noviembre de 1966

Sec. Contabilidad "Presencia"

TISSOT

ESTAS 3 RAZONES PODEROSAS LE HARAN ELEGIR UN TISSOT

- Calidad
- Belleza
- Precio

No sin razón el reloj TISSOT es una de las primeras marcas. En efecto, TISSOT le ofrece a un precio jamás igualado, la calidad y la belleza de una colección de prestigio que en el mundo entero causa la admiración de los entendidos.

DISTRIBUIDORES PARA BOLIVIA:

CASA KAVLIN S.A.

POTOSI 1130

DIGA UD. TAMBIEN LO QUE DICE EL MATRERO

HABRAN CANCHA AL CHARABON QUE VENGO CON UN AMIGO

CINTI 63

EL SINGANI PREFERIDO DE PURA UVA

LA PAZ COCHABAMBA POTOSI

ORURO STA. CRUZ TUPIZA

SEDEC OVERSEAS (Bolivia) Ltda

33 un neumático excepcional diseñado y fabricado por Englebert

UNIROYAL

Enteramente nuevo!

EL RESPALDO REDONDEADO = SEGURIDAD

Con el respaldo redondeado, el agarro es perfecto. En los virajes, la superficie de adherencia aumenta progresivamente con la velocidad. En las poblaciones, permite una conducción precisa (rieles, adoquinados, etc.).

EL PASO VARIABLE INTEGRAL = CONFORT

El neumático 33 es absolutamente silencioso. Está provisto del paso de rosca variable integral, el cual se opone a la formación de toda onda sonora.

EL DISEÑO DE TIPO OBLICUO = ECONOMIA

El mejor de los diseños probados. Su estructura une en sumo grado la seguridad con la economía. Mantiene la trayectoria firme a las velocidades elevadas y sobre carretera húmeda. Suprime el desgaste anormal.

Combinación científica, ideal, de todas las calidades que el conocedor exige de sus cuatro neumáticos, Englebert 33 responde a las exigencias actuales de confort, seguridad y economía.

Líder de las nuevas producciones de Englebert, el neumático 33 aporta un progreso radical en todos los campos en que podía perfeccionarse el neumático.

Las técnicas más avanzadas de Europa y América se ponen al servicio del utilizador del coche gracias al neumático Englebert 33, el cual le permite circular hoy día con el neumático de mañana.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN TODO EL PAIS

ALKE Co. (Bolivia) S.A.

HENDRICK FRENCH...

(Viene de la pág. 3.)

traría a los dos países que iniciaron el proceso, fue considerada como uno de los más auténticos éxitos del gobierno Verwoerd.

A este triunfo vino a sumarse después otro: la visita que le hizo, hace apenas unas semanas, el jefe Leabua Jonathan, primer ministro de Basutolandia—que será independiente el 4 de octubre próximo—, que se entrevistó con Verwoerd para discutir con él las condiciones de una cooperación entre ambos Estados.

Esta serie de éxitos parecían hacer olvidar las horas sombrías de los disturbios de Sharpville y



TOALLAS
SANITARIAS

"AMIGA DE
LA MUJER
MODERNA"



Comisión mixta Argentino-Boliviana

CONSTRUCCION F.C. YACUBA SANTA CRUZ

DE LA SIERRA Y SUCRE

LLAMADO A LICITACIONES PUBLICAS

No. 72 - ADO. ALAMBRE DE COBRE PARA LINEA TELEFONICA
No. 73 - ADO. CAÑERÍA DE FIBROCEMENTO PARA CAPTACION
ACUA
No. 74 - ADO. CAMIONETA POWER WAGON
No. 75 - ADO. CAMBIOS DE VIA Y APARATOS DE MANIOBRA

Las propuestas para las licitaciones públicas serán abiertas el 12 de diciembre de 1966 a las 10:00 en la ciudad de La Paz (República de Bolivia).

Las mismas se recibirán indistintamente en el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (Junta Especial de Almonedas) de La Paz o en las oficinas de la Comisión Mixta en Buenos Aires y La Paz. Los términos para la recepción son los siguientes:

EN LA PAZ: Hasta el 12 de diciembre de 1966 a horas 10:00
EN BUENOS AIRES: hasta el 2 de diciembre de 1966 a horas 18:00

Los Pliegos de Condiciones y Especificaciones correspondientes y cualquier dato referente a estas licitaciones pueden obtenerse en:

Boliviana No. 1323- 1er. piso (Edificio Smid)- La Paz (Bolivia).
Cargas No. 1422 - 4o. piso- Buenos Aires (República Argentina).

LA SITUACION DE YPFB Y LA INDUSTRIA PETROLERA NACIONAL

(Conclusión)

a) Jerarquización, dotándola de elementos técnicos y calificados con amplias bases de experiencia en la industria del petróleo.

b) La reestructuración del personal de técnicos no podía menos que ir aparejada a un reajuste de sus sistemas fiscalizadores y es aquí, que se contempla la instalación de dependencias en las ciudades de Santa Cruz, La Paz, y Arica, con todo el hábito humano y material que satisfaga las exigencias inherentes a un positivo control estatal sobre las compañías concesionarias.

c) Aniparar económicamente una transformación de esta índole no era posible conseguirlo sobre un magro presupuesto ministerial. Con este objeto se inició una gestión ante el Comité de Obras Públicas de Santa Cruz y gracias a la cooperación franca y por excelencia nacionalista del Presidente Ing. José Patiño Ayoroa, Vice presidente Ing. Rolando de Chazal y personal de aquella entidad como asimismo de los organismos oficiales del Departamento, se logró conseguir un aporte económico anual.

d) La Junta Militar de Gobierno, mediante Decreto Supremo, tradujo todas estas inquietudes a un cuerpo de ley que dio viabilidad a la reestructuración de la Dirección General de Petróleo.

2a. Etapa por lograrse:

UNA META: LA...

(Viene de la pág. 1)

expresa que hasta la fecha se han invertido \$US 1.000.000, desde el año 1963. Con esos fondos se ha construido un moderno edificio adecuado para los fines que persigue la institución; se han adquirido equipos de alta precisión para análisis de todo tipo, modernos equipos de rayos X, unidades móviles, drogas, y se han cubierto los gastos administrativos. Paulatinamente el aporte de USAID que en 1963 fue del 90% ha ido disminuyendo hasta el 40% en 1966, mientras el aporte de Bolivia que al crearse el Instituto cubría sólo un 10% ha subido hasta el 60% en este año.

PROYECCIONES
ALENTADORAS

Hasta ahora el Instituto ha dedicado la mayor parte de sus esfuerzos a controlar las enfermedades y prevenir los accidentes en los distritos mineros, así como a la calificación precisa de los rentistas. Del resultado obtenido el Dr. Gumiel está plenamente satisfecho. "Se han cumplido nuestros objetivos de acuerdo a la realidad", dice.

Para el futuro se piensa en ampliar las actividades de Salud Ocupacional a los campos petrolero y fabril, en gran escala, y también a las empresas privadas que requieran asistencia en esa materia. La febril actividad que se observa en el Instituto y el optimismo de su Director dejan al visitante con una impresión positiva: la defensa del capital humano en Bolivia ya no es una quimera. Se ha comenzado, se sigue adelante y los proyectos para el futuro, aunque audaces, no son irrealizables.

a) Montaje de los equipos necesarios de trabajo en la Central de La Paz y dependencias de Santa Cruz y Arica. Principalmente en lo tocante a oficinas, laboratorios, unidades de control y medidas, movilizaciones, instalación de radio-transmisores y la reglamentación del régimen administrativo interno de la Dirección General de Petróleo.

b) Estudios analíticos y técnico-administrativos, que cuantifiquen en forma incontestable el monto exacto a que ascienden las inversiones hechas en el país por la Compañía Gulf. De los resultados que aquí se obtengan, dependerá que el Estado perciba las utilidades.

c) Estudios completos para la exacta determinación de las reservas de petróleo y gas.

d) Distribución previo estudio técnico los pozos y campos que contribuirán al volumen de crudo exportable y evitar, así, daños irreparables a los yacimientos.

e) Preparar una reglamentación expresa en cuanto a la quema y/o venteo de gas, en sentido de minimizar la pérdida de una energía preciosa y no renovable del país.

f) Fijación del precio unitario por barril de petróleo. El Estado Boliviano no puede aceptar un precio cualquiera que sea, dado gracioso o caprichosamente. Tal precio exclusivamente será el resultado que arroje un estudio económico y analítico bien instituido en la industria del petróleo.

g) Estudio sobre comercialización que busque líneas de mayor rentabilidad para el Estado sobre aquella porción de las regalías pagadas en crudo por el concesionario.

h) Reglamentación referente al gas con miras a preparar las bases sancionadas de una futura política nacional. Este estudio debería ser presentado ante el Gobierno, luego que el equipo de trabajo de la Dirección General de Petróleo hubiese compulsado todos los factores reales, susceptibles de ser apreciados, principalmente, en los campos de producción.

BREVE OPINION SOBRE EL CODIGO DEL PETROLEO

El Código del Petróleo, presenta tantas facetas y aspectos delicados que pronunciamientos sobre él únicamente pueden ser emitidos

cuando se hace un balance frío de los méritos y defectos que el cuerpo en sí tiene. Somos respetuosos de todas las opiniones favorables y adversas que sobre esta materia se vienen anotando en los círculos de estudios bolivianos. En este breve comentario deseamos colocar bajo el juicio sereno de este H. Congreso Nacional, los puntos sobresalientes que los ofrecemos para su valorización.

a) Fue un incentivo que abonó el ingreso de capitales extranjeros en el país, restituyendo en gran medida la confianza de los inversionistas en la buena fe del Estado. Generó actividades no solamente en la línea de petróleo.

b) La incursión de los capitales petroleros hizo posible la evaluación de las inmensas cuencas sedimentarias tanto en el área de Santa Cruz como en la zona del Chaco. Los costos que éste significó, por encima de los 100 millones de dólares, hubiese sido imposible de que los afronte el Estado.

c) Fuera de los artículos en el Capítulo Tributación y de algunos otros que están en contraposición a la Constitución, el Código es un cuerpo armónico y operante para el país.

LO DESFAVORABLE:

a) El denominado "factor de agotamiento" constituye su mayor defecto. Es un transparente afrentoso e injustificado de Legislaciones que responden a otros sistemas. Siendo en Bolivia, el Estado dueño del subsuelo en diferencia con el concepto americano, no puede aceptarse una disposición tal.

b) El cálculo sobre utilidades ofrece amplio margen para que las Compañías oculten al Estado lo que por derecho le corresponde.

c) En el estado actual, el 11% representa el único beneficio tangible que la nación ha de percibir.

d) Se tienen contrasentidos muy serios. Apreciando, por ejemplo, el momento actual es mucho más conveniente para los intereses de la Nación el que la Compañía Gulf no exporte petróleo. La participación del Estado corresponde aproximadamente a la contribución que, recababa, antes de que se iniciara.

(Pasa a la pág. 10)

EL CLUB DE LEONES Y SU CONCURSO SOBRE LA MANERA DE LOGRAR LA PAZ

Los CLUBES DE LEONES de Bolivia ofrecen a la juventud de nuestra comunidad la ocasión de concebir y desarrollar un plan sobre el tema de más candente actualidad: la Paz Mundial. Este concurso patrocinado por la Asociación Internacional de Clubes de Leones, en todo el mundo, ofrece a nuestros jóvenes la posibilidad de ganar 25,000 dólares, que podrán utilizar para sus estudios o en su profesión.

El Concurso ofrece premios por un total de 50,000 dólares, cantidad que incluye un Premio Mayor de 25,000 dólares y ocho menores, para los vencedores en las ocho regiones geográficas mundiales, de 1,000 dólares cada uno, más un viaje con gastos pagados a Chicago, Illinois, en Julio de 1967, época en la que se seleccionará al ganador del Premio Mayor, de entre los ocho finalistas citados. También se otorgarán más de 20,000 premios locales, distritales y de Distrito Múltiple.

"Abrogamos la esperanza de que uno de nuestros jóvenes resulte vencedor y reciba el Premio Mayor" dijo el Sr. Gobernador del Distrito "H" Bolivia, al dar a conocer el Concurso del Ensayo sobre la Paz, hoy, en nuestra comunidad.

El Concurso, en el que pueden participar jóvenes que tengan más de 14, pero menos de 22 años de edad, al 15 de Enero de 1967, fue dado a conocer por el Sr. Edward M. Lindsey, de Lawrenceburg, Tennessee, Presidente de la Asociación Internacional de Clubes de Leones, durante la Convención Anual de la Asociación, en Nueva York.

El concurso del Ensayo sobre la Paz se ha dividido en ocho divisiones mundiales. En las que se otorgarán los premios de 1,000 dólares" agregó el Sr. Gobernador.

"El vencedor en nuestro Club escalará a la competencia del Distrito "H" Bolivia desde donde aspirará a participar en el Concurso al nivel de la División" dijo el León Kavlin.

El Concurso es patrocinado, simultáneamente, por más de 20,000 Clubes distribuidos en más de 130 países del mundo libre, y será el Concurso sobre la Paz más gran-

de en el mundo hoy. "El propósito del Concurso es concebir una fórmula para lograr la Paz, ya que creemos que la Paz es factible" dijo el Gobernador. "Nuestra idea es hacer destacar ante nuestra juventud la importancia de la Paz mundial, y atraer su atención en tan importante objetivo" - agregó.

Al anunciar el Concurso Internacionalmente, el Presidente Lindsey declaró, que la Asociación Internacional de Clubes de Leones, también conocida como Lions International, la mayor organización de Clubes de servicio en el mundo, está en condiciones de patrocinar este Concurso.

Declaró que, el carácter mundial del Leonismo, la importancia en éste se ha dado siempre a las relaciones internacionales y a la amistad entre diferentes naciones, así como su participación activa en programas de prestación de servicios humanitarios de la internacional, justifican el que en condiciones de patrocinar el Concurso.

El Ensayo que presenten los concursantes no deberá exceder 5,000 palabras.

"Las calificaciones se darán en cuatro conceptos: el 75% de los puntos por el contenido, 10% de taxís, 10% estilo y 5% ortografía" añadió el León Gobernador.

(En la ortografía se calificará el aspecto gramatical del Ensayo. "Se nombrarán tres jueces para calificar los Ensayos que sean enviados a nuestro Club" - declaró el León Kavlin.

"Si nuestro vencedor puede superar las distintas etapas de calificación hasta llegar a la etapa mundial, recibirá 1,000 dólares efectivos y un viaje, con gastos pagados, para asistir a la Convención Anual del 50o. Aniversario de Lions International, donde se hará la calificación final de su Ensayo".

El León Kavlin dijo que esperaba que los jóvenes de la comunidad aprovecharían esta oportunidad que se les ofrece y participarían en el Concurso, a través del Club. La fecha límite para la presentación de los Ensayos para el Concurso es la del 10 de Diciembre de 1966. "Los estudiantes que deseen

(Pasa a la pág. 10)

LA PLATA LLAMA A LA PLATA



AHORRE DESDE HOY EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA ASEGURE EL PORVENIR DE SU FAMILIA Y PARTICIPE EN LOS PROGRAMAS DE DESARROLLO MEDIANTE LA GENERACION DEL AHORRO INTERNO.

UD. DEPOSITA AQUI Y PUEDE COBRAR EN CUALQUIER DE LAS AGENCIAS DE LA REPUBLICA SIN RECARGO ALGUNO.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

LA CAMISA PERFECTA Sport F.C.F. Cómoda - Elegante - fina



FABRICA DE CONFECCIONES FERNANDEZ

Oficinas y fábrica Parque ABAROA 802, Telf. 51128, Casilla 208 Oruro - Bolivia
AGENCIAS EN TODO EL PAIS. Dirección Telegráfica "FABRICA FERNANDEZ"

Cardiólogos examinan máquina que los reemplazaría

NUEVA DELHI, nov. 4 (AFP).- "El médico electrónico" hizo su aparición en el quinto congreso internacional de cardiología.

Los asistentes al mismo discutieron los méritos de los ordenadores electrónicos, ampliamente utilizados en los Estados Unidos en el tratamiento de las enfermedades cardíacas, tanto para analizar el estado del paciente como para establecer el diagnóstico.

Los cardiólogos, reunidos en Nueva Delhi desde principios de esta semana, se manifestaron tan divididos en cuanto a la introducción de máquinas electrónicas en su dominio como lo estuvieron los astrólogos, reunidos en esta misma capital hace tres meses, respecto al empleo del telescopio para descifrar el misterio de los astros.

Esto es, al menos, lo que declaró el doctor Pennti Rautaharju (Canadá), quien afirmó que astrólogos y médicos tienen más de una característica común.

El doctor Rautaharju, partidario entusiasta de la "nueva escuela", aseguró que el empleo de los telescopios y de los ordenadores no contradice las viejas tradiciones, ni en medicina ni en astrología.

El ordenador inspiró, por lo visto, la imaginación poética de los cardiólogos: el doctor Setto Schmitt (Estados Unidos), que presidió la sesión dedicada al estudio de esas máquinas, comparó al ordenador con el elefante de una vieja leyenda india según la cual los ciegos que tocaban al proboscideo veían un animal diferente.

"Para algunos de nosotros -dijo el doctor Schmitt-, un ordenador es una enorme y pesada masa burocrática, difícil de poner en marcha y prácticamente imposible de detener una vez que ha empezado a funcionar. Para otros, es un instrumento tan ágil como las manos y un cerebro suplementario tan potente como el nuestro".

No es de extrañar que la actividad de un ordenador, en medicina, pueda constituir un motivo de sorpresa para el médico. En efecto, a

cualquier distancia, la máquina puede recibir las señales de un electrocardiograma y reexpedirlas en 15 segundos, los resultados de ese análisis, guiando así al especialista para establecer el tratamiento.

El poder de investigación de un ordenador no tiene otro límite que el número de posibilidades de razonamiento y de análisis que el hombre le ha asignado previamente.

En consecuencia, con el "médico electrónico" pasa lo mismo que con las máquinas calculadoras: pueden reemplazar el cerebro humano, pueden funcionar más rápido que él y con mayor seguridad, pero sólo saben lo que se les ha enseñado.

Algunas máquinas electrónicas son capaces de recibir y analizar síntomas muy diferentes. Según los casos, el médico podrá confiar al ordenador distintos datos sobre antecedentes hereditarios del paciente, sobre su tensión arterial, su tendencia a engordar, los cigarrillos que fuma y sobre cualquier o-

tro aspecto, limitándose después a esperar que la máquina haya "digerido" en pocos segundos esa masa de informaciones y le envíe el resultado de su análisis global.

Es por ello que un médico norteamericano, el doctor White, ha sugerido el empleo sistemático de ordenadores para examinar a todos los habitantes de una localidad, examinando todas las indicaciones para formular con ellas una interpretación general.

No es nada sorprendente, pues, que muchos médicos queden impresionados y desorientados ante las grandes perspectivas abiertas por esta medicina "futurista".

Casi todos comprenden, por lo demás, que las máquinas no harán la menor competencia a los especialistas ni reemplazarán a éstos a la cabecera de los pacientes.

En efecto, siempre se necesitará un facultativo para interpretar los análisis facilitados por un ordenador, de la misma forma que los telescopios necesitarán la intervención de los astrónomos para analizar sus observaciones.

LOS FENOMENOS PARANORMALES: "FORMACIONES TELEPLASMICAS"

Por LAURENCE BRUNOT

Infinita delicadeza y mostrando la posición de los dedos, la inflexión de la muñeca y la textura de la piel. De este modo se obtuvieron en el transcurso de estas célebres sesiones siete moldes de manos, uno de pie y el de la parte inferior de un rostro, arrugas y surcos de la epidermis tan perfectos como los de la materia viva. Pero, fenómeno curioso, estas manifestaciones estaban reducidas a las dimensiones de un niño, excepto en lo que concierne a la parte inferior de un rostro.

CONTROVERSIAS ARDIENTES, ACUSACIONES INJUSTIFICADAS. Por supuesto que en cuanto fueron conocidos los resultados de las experiencias del doctor Geley una ola de incredulidad y denigración sistemática se abatió sobre él, amenazando sumergir los trabajos emprendidos. Sin poder aducir la menor prueba, algunos autores no dudaron en escribir que varios experimentadores habían logrado fabricar moldes idénticos a los del doctor Geley.

He aquí las consideraciones que demuestran, sin discusión posible, la autenticidad paranormal de los moldes recogidos por el Instituto Metafísico Internacional:

1o) Los moldes tienen los caracteres anatómicos de las manos de adulto y el tamaño de las manos de niño. En estas condiciones es imposible fabricarlos con los medios normales.

2o) Un dictamen pericial realizado por los moldeadores profesionales, señores Gabrielli -padre e hijo-, Berettini y Guido Marchese, han demostrado que los moldes son de primera operación, tomados de órganos vivos, y no sobremoldes, lo cual excluye los procedimientos de preparación mediante sustancias solubles.

LAS MANOS PARANORMALES ERAN PERFECTAMENTE VISIBLES

Las experiencias de Varsovia con el medium Kuskí han permitido ver a los experimentadores las evoluciones de las manos paranormales, cuyos moldes recogieron. He aquí la descripción que dio el doctor Geley:

"Eran visibles gracias a los puntos luminosos situados en las extremidades de los dedos, se paseaban lentamente ante nuestros ojos y se sumergían en el recipiente de parafina, revolviéndolo un instante y volvían a salir siempre luminosas, viniendo finalmente a depositar el molde, aún caliente, en una de nuestras manos".

Se trata esta vez de un singular fenómeno relatado por Cirilo de Neubourg en su obra, publicada en 1957 y titulada "Los fantasmas y las casas embrujadas". Dos jóvenes inglesas, C.A. Moberly y E.P. Jourdain visitaban la región de

París. El 10 de agosto de 1901 se dirigieron a Versailles para ver el Pequeño Trianón. Tuvieron de pronto la impresión de haberse extraviado y preguntaron el camino a dos paseantes extrañamente ataviados con largos mantos verdes y tocados con tricornos. Uno de los personajes les recomendó que "siguieran todo derecho". Pronto se encontraron ante un kiosk de música, cuya descripción buscaron en vano en su guía de bolsillo. Otro hombre ataviado con una capa negra, se les aproximó y les dijo: "No vayan por ese lado, es mejor por aquí. Busquen la casa. Obedecieron las inglesas esta sugerencia y atravesaron un puente a cuyo extremo distinguieron una hermosa mujer rubia. Las inglesas prosiguieron su camino y llegaron finalmente frente al Pequeño Trianón. En el mismo momento vieron salir por la puerta del mismo a un joven, el cual les miró sorprendido y se alejó. Miss Moberly y Miss Jourdain quedaron convencidas de que habían encontrado involuntariamente en estos lugares una compañía teatral que ensayaba una escena de una obra destinada a ser interpretada al aire libre en dicho sitio. Estaban, sin embargo, intrigadas por la aventura y decidieron enterarse volviendo varias veces a Versailles para verificar la autenticidad de los hechos. Averiguaron así que ninguna obra al aire libre había sido ensayada en el Pequeño Trianón y que, por consiguiente, no se trataba de actores... Además, el pequeño puente y el kiosk que habían visto no existían. Consultaron numerosas obras históricas, lo cual les permitió identificar a los extraños personajes con los que se habían encontrado. Los hombres de tricorno y de manto verde eran jardineros. El hombre de la capa negra, "con el rostro marcado de viruelas" era M. de Vendreuil... en cuanto a la "joven rubia"... era María Antonieta.

pilas
BEREC



Mayor potencia
en su radio
a transistores

AHORA

VERDADERA

GARANTIA ESCRITA

Por cada llanta "FIRESTONE" Y "NITTO"

UNA VENTAJA MAS DE LAS MEJORES LLANTAS

La mejor garantía de duración y rendimiento es la GARANTIA ESCRITA.

Usted lo sabe.

Y esa garantía es la que le ofrecemos ahora en la venta de cada llanta "FIRESTONE" Y "NITTO"

además 3 ventajas adicionales

LOTERIA:

Seguimos ofreciéndole la posibilidad de ganar millones. Por cada compra de llantas "FIRESTONE" Y "NITTO" entregaremos un entero de Lotería para el próximo sorteo.

FACILIDADES:

Le ofrecemos las más adecuadas a sus necesidades.

STOCK:

Tenemos la llanta que Ud. necesita y su pedido será atendido de inmediato, sin dilaciones, sin esperas.

Macdonald & Co.

(Bolivia) S.A.

SUCURSALES: ORURO • COCHABAMBA • SANTA CRUZ • POTOSI • SUCRE • TARIJA

TODO CAMBIO SUPONE MEJORA...

LAS LLANTAS OHTSU

NYLON

RINDEN 50% MAS EN KILOMETRAJE.

CON MENOR COSTO



Consultenos sobre facilidades de pago!

VISITENOS

EN

HANSA Ltda
COCHABAMBA • ORURO • SANTA CRUZ • SUCRE • TARIJA • POTOSI • VILLAZON

Brasil y Bolivia en procura de su integración económica

Por JUAN LEON CORNEJO

Se ha cumplido una semana de la visita que realizó al Brasil el Presidente boliviano. Siete días consiguieron muy poco tiempo para juzgar el resultado de una misión presidencial. De lo que pueda concretarse en el futuro inmediato dependerá el juicio final respecto a un viaje que para unos fue un éxito y para otros, una misión intrascendente. Entretanto, queda la espera de que las declaraciones, los acuerdos logrados y los proyectos anunciados, se hagan realidad.

Existen ya, sin embargo, resultados positivos. Se ha conseguido un acercamiento entre las dos naciones. Se conocen los problemas comunes y se ha abierto la posibilidad de que Brasil y Bolivia, trabajando en forma conjunta, aceleren su desarrollo. Todos esos hechos podrían constituirse en un primer paso, el más importante y el más difícil, hacia la integración económica regional.

Ha permitido conocer a quienes tuvieron oportunidad de acompañar al Primer Mandatario en dicho viaje: las riquezas y las miserias del país más grande de Sudamérica. Conocer a sus hombres, conversar con ellos y transmitirles, también, el pensamiento y sentimiento de los bolivianos. Fundamentalmente, la necesidad de una salida al mar para nuestro país. Por algo los Presidentes de los dos países coincidieron en declarar que la mediterraneidad de Bolivia constituye obstáculo para su desarrollo, y que las dos naciones deben reunir sus esfuerzos para lograr un mejor nivel de vida para sus ciudadanos. Especialmente para esos hombres pobres que viven en condiciones subhumanas, durmiendo en las calles, como en La Paz, o habitando en las "favelas", como en Río de Janeiro.

Ha sido una visita que mostró a los bolivianos el gran esfuerzo brasileño para construir una capital del futuro. Una Brasilia de belleza indescriptible. Pero, también, lo poco que hace esa nación por su gente pobre. Por esos ciudadanos —porque también son ciudadanos— que viven en esas "casuchas" de madera y de cartón. Esa enorme diferencia que existe entre aquella gente que derrocha una fortuna en una noche de diversiones y esa otra gente que trata de conseguir algún dinero, aunque sea acudiendo a los medios más ilícitos.

Brasilia, con una arquitectura extraordinaria, fruto de la gran imaginación de Oscar Niemeyer y Lucio Costa, impulsada por la dinámica de un ex-Presidente, Juscelino Kubitschek que, paradójicamente, ahora no tiene derecho a opinar sobre política en su propio país, se ha constituido en una de las ciudades más bellas. Con dos palacios presidenciales —Planalto y La Alvorada— que podrían constituir motivo de orgullo para cualquier ciudadano del mundo. Con un teatro que es el mejor monumento al arte. Con una Catedral en construcción que será la más grande demostración de fe cristiana. Con edificios del Congreso en los cuales podrían discutirse los destinos del mundo entero pero en los que ahora no se pueden plantear, ni siquiera, los del propio Brasil, porque el Gobierno del Meal, Castello Branco lo ha clausurado. Con todas esas bellezas arquitectónicas, Brasilia se ha constituido, al cabo de siete años, en la capital del futuro.

ASI ES BRASIL

Río de Janeiro a la orilla del mar. Con su Cristo del Corcovado guardándolo y su Pan de Azúcar para que todos lo vean. Con su estadio que hizo famoso al fútbol brasileño y con esa playa —la de Copacabana— que atrajo a grandes personalidades. Contrastando con todo eso y como para destacar la miseria humana, las "favelas". Esas casuchas desde las cuales salieron las más lindas zambas brasileñas y en las que parece que se hubieran reunido todos los pobres del Brasil. Ese Río en el que la gente trabaja todo el año para divertirse en los Carnavales más famosos del mundo.

San Paulo, la ciudad industrial. Allí donde las altas chimeneas de las fábricas dan la impresión de una ciudad gris. La de los altos edificios y gran actividad. El centro que podría consumir la producción de la siderurgia boliviana. Aquella ciudad en la que toda la gente se preocupa de vender y de comprar, de hacer negocio y de reunir dinero.



El Presidente boliviano alejado de todas las normas protocolares, con un afán extraordinario de aproximarse al pueblo, de dar a conocer sus propósitos y sus planes. El Presidente brasileño cumpliendo las disposiciones de Itamaraty, un hombre de difícil acceso, enérgico y terminante. Difícil pero conocer sus pensamientos. Esos dos personalidades, representando a sus pueblos, se encontraron para intercambiar puntos de vista. Al final coincidieron en la necesidad de procurar el desarrollo regional.



Esas tres ciudades —centrales para la vista del Presidente Barrientos— constituyen lo típico del Brasil. En ellas se han identificado las características principales del brasileño. De ese brasileño que es tremendamente nacionalista y que desea hacer de su país el más grande del mundo, como lo hizo con su fútbol.

Ese país atraviesa una de las etapas más difíciles de su historia. En diez años, nueve Presidentes. Cinco de ellos, Juscelino Kubitschek. Los otros cinco —promedio de 7 meses cada uno— ocho presidentes. Getulio Vargas (se suicidó) Janio Quadros (renunció), Café Filho, Carlos Luz y João Goulart (depués), Tancredo Neves, Brochado da Rocha y Hermes Lima (actuaron como "premier" durante pocas semanas) y ahora Humberto Castello Branco. Es más, casi al completarse el ciclo de los 10 años, Brasil se prepara para tener un nuevo Presidente, Arthur Costa e Silva, que se posionará en marzo del año próximo. Como resultado de todos esos hechos, un proceso inflacionario impresionante. En 1961, cuando renunció Janio Quadros, el dólar se cotizaba a 285 cruzeiros. Ahora —desde Octubre de 1965 en que sumió el mando Castello Branco— está estabilizado en 2.200 cruzeiros.

Los ciudadanos se preguntan: "¿Cuándo será la próxima crisis?" Será el 22 de Noviembre? (fecha en que se reinstala el Congreso). ¿Cuántas crisis podrá aguantar el Brasil? Ese país en el que todos los ciudadanos que se opongan a la revolución de Castello Branco corren el riesgo de que el Gobierno les "cancele" sus derechos ciudadanos. De que se les prohíba opinar sobre política. En Nación en la que la Prensa no puede entrevistar a esos ciudadanos, bajo sanciones pecuniarias, de cárcel o de clausura.

A ese Brasil lleno de pujanza, avanzando velozmente en el progreso, llegó el Presidente boliviano para hacer conocer sus planes, teamientos. Y se encontró con un Gobierno que —por lo menos en las declaraciones— parece coincidir con sus pensamientos. Que habló del desarrollo regional y del desarrollo continental, con igual convicción que el Mandatario visitante. Con gobernantes que tienen puestos sus ojos en industrializar el interior del Brasil. Que opinan que pueden aprovecharse la riqueza natural de nuestro país "en beneficio mutuo de ambas naciones", utilizando para ello capitales y experiencia brasileños.

Barrientos Ortuño llegó a esa nación con una posición clara y simple: Hacer conocer Bolivia. Con su tradicional deseo de acercarse al pueblo, de hablar con todos, de explicar sus pensamientos. Se encontró con el protocolo de Itamaraty. Con esas normas rígidas que impiden el contacto directo de los gobernantes con su pueblo. Con un Presidente que tiene la exclusividad de entrar a su Palacio por la puerta principal. Que tiene un ascensor estrictamente

(Pasa a la pág. 11)

TODO PARA LA MINERIA!..

OFERTA ESPECIAL
Carburo de calcio de gran rendimiento en tambores de 50 kilos. Nuestros precios son los más bajos de plaza Descuentos especiales por pedidos mayores a 5 tambores.

ENTREGA INMEDIATA!..

INTERMACO

LA PAZ: SOCABAYA 301
ORURO: PAGADOR 1680

ALEGRÍA..

es un viaje por

Lufthansa

Líneas Aéreas Alemanas

- Para el viaje más alegre de todos vuele por LUFTHANSA
- Los jets de LUFTHANSA llevan gente alegre a destinos alegres de una manera alegre.
- El servicio de LUFTHANSA es cordial y amistoso el vuelo tranquilo, las comidas deliciosas y las bebidas en cantidad.
- Para un vuelo especialmente alegre vuele con nosotros a EUROPA vía Nueva York

Viaje una vez con LUFTHANSA y verá cuán grato puede ser un vuelo

Consulte su agente de viajes ó
AEROMAR LTDA.
Av. Camacho 1233-Tel. 27677

EL PROBLEMA DEL
PETROLEO Y EL GAS :

El Presidente de YPFB, Ing. José Patiño Ayoroa, puntualiza aspectos principales de su política

El Mayor Ingeniero José Patiño Ayoroa, Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, concedió a PRESENCIA una entrevista donde vertió importantes conceptos sobre los problemas más trascendentales y actuales derivados del Petróleo y el Gas.

He aquí el texto completo de nuestras preguntas y las respuestas del Mayor Patiño:

1.- ¿Qué opina de la decisión Presidencial de pedir a la Gulf la construcción de gasoducto, comprometiendo la propiedad inalienable del Estado?

R.- No creo, en primer lugar, en el espíritu interpretativo de su pregunta. No existe a mi juicio, forma alguna de compromiso de la "propiedad inalienable del Estado", que remarca su interrogatorio, ya que, estas concesiones petroleras ya fueron entregadas por el Código de Petróleo, puesto en vigencia por el anterior régimen de Gobierno en 1955. Además, con estas decisiones, lo único que está haciendo el Gobierno ahora, es buscar la forma de aprovechar una riqueza nacional, que aparte de que se necesita transformarla en medio de consumo para el país, como el caso del gas, hay que evitar que ella se pierda, sin prestar beneficio a la economía nacional. A propósito, he escuchado decir al Sr. Presidente de la Nación, en Santa Cruz, que "en Bolivia se harán uno, diez gasoductos o cuantos sean necesarios, tanto por empresa estatal o privados o estas en conjunto, consultando por encima de todo, el interés del progreso boliviano".

2.- ¿Cree que el actual Código de Petróleo es una legislación suficiente en materia de gas o hay que dictar otra?

R.- He declarado anteriormente que, así, como las Naciones, de cuando en cuando, revisan sus constituciones para adecuarlas al proceso de transformación de los problemas políticos-económicos-sociales, que tanto evolucionan en el mundo, así también vendría muy bien que se revisen algunos aspectos del Código del Petróleo, puesto en vigencia por el régimen que gobernaba en 1955, buscando aclarar algunos puntos contradictorios y lograr su perfeccionamiento. No creo que nadie se opona a ello, siempre que, cuando se revise la Ley, se imponga la seriedad y el sentido práctico frente a las posturas demagógicas. Todo revisionismo, debe ser sensato. Vea Ud. Sr. Periodista



Por JOSE PATIÑO AYOROA

la prensa de hoy, nos informa que en Venezuela, la implicación de un llamado impuesto selectivo al petróleo, la política de no hacer más concesiones a empresas privadas, etc., ha dado como primera consecuencia la disminución progresiva de la producción petrolera en más de 100 mil barriles diarios.

Esto, se pronostica, como un deterioro de la industria del Petróleo Venezolano. Pero este país puede soportar muchos ensayos.

Pero es más aún. La experiencia sufrida en la Argentina, desde 1963, ha costado a ese país, más de 100 millones de dólares al año por la importación de petróleo extranjero, con el consiguiente déficit para Y.P.F. Argentinos.

3.- ¿Cuál sería la política para financiar la explotación y utilización del gas si Y.P.F.B. no tiene otros recursos?

R.- Reajuste interno y tecnificación general. Y.P.F.B. debe administrarse como una empresa organizada, rodeada de seriedad. Así podremos capitalizarla evitando los gastos superfluos, y, obtener algunos créditos, ya que, la posibilidad de conseguirlos, aún existen, previas las medidas indicadas. Todo esto, es urgente, pues tenemos que encontrar nuevas estructuras que nos aseguren las reservas para la producción del futuro.

En cuanto al gas, somos los únicos distribuidores por Ley, para el mercado interno, de todas las

(Pasa a la página 8)

FRASES CELEBRES

AURI SACRA FAMES...

Por LEONARDO BRANISSA

"La maldita sed de oro" -es la traducción corriente que se da de la conocida frase del epígrafe. En latín "fames" significa más bien hambre y no sed. Tal vez es más lógico hablar de hambre si se trata de algo sólido, como lo es el metal oro, pero sabemos que el uso se vuelve ley en un idioma. Se debe esta frase a Virgilio, gran poeta latino, escrita hace casi 20 siglos, pero no perdió su actualidad hasta el día de hoy.

Pensé en esas tres palabras cada vez que trataba de analizar el luctuoso caso de Calamarca, reactualizando hace poco, al llegar a su fin el largo proceso judicial.

¿Cuáles eran los motivos principales de este horrible crimen? ¿Acaso se proponían los atracadores matar a los remeseros así nomás? No lo creemos. Su primer móvil era el de apoderarse del dinero, varias maletas repletas de billetes de banco, una fortuna que aquellos transportaban a las minas para el pago de salarios. Sí, era "la maldita sed de oro" la que motivó este hecho. La quimera de oro que surgió primero en la mente del autor intelectual del atraco, quimera que cautivó la fantasía y las voluntades de sus cómplices y les hizo concebir el nefasto plan y ejecutarlo con toda sangre fría.

Tener dinero, mucho dinero, mucho más de lo que uno puede gastar, es el sueño de una buena parte de nuestros conciudadanos. Porque el dinero permite vivir con comodidades, permitirse lujos, darse todos los gustos. El dinero abre todas las puertas, conquista amigos, abre el camino hacia la élite de la sociedad, el dinero causa admiración de los que no lo poseen. Y, para la gente joven, el dinero significa automóviles de lujo, bellas mujeres, manjares y bebidas, ropa de lujo, orgías, y amigos, admiradores y envidia de otros.

Muchos jóvenes aspiran a llegar a la meta de la riqueza y desde temprana juventud se encaminan hacia un empleo o profesión para sufragar sus necesidades y ahorrar algo, reunir en largos años un pequeño capital y con la ayuda de éste y de su ingenio se abren camino en el comercio o industria y llegan por fin, ya en su vida madura, a poseer una fortuna que les permite vivir sin tener que preocuparse por el día de mañana, darse algunos lujos, viajes, fiestas, figuración social, etc.

Otros escogen un camino diferente hacia el mismo objetivo. Buscan casarse con una persona rica y asfentran fácil y rápidamente a la "high life" o hacen una carrera rápida, a veces meteórica, en la política. Ambos métodos se consideran legales y presuponen algunas dotes personales excepcionales que no son patrimonio de muchos.

Pero alguna gente joven, impaciente de vivir plenamente la vida, de gozar y de gustar de todos los placeres y hacerlo ahora, y no recién en la madurez o vejez, gozar de la vida mientras se es joven, aborrecen ese camino a la felicidad lleno de trabajos, sacrificios y privaciones. No poseyendo fortuna heredada, buscan un camino rápido hacia la fortuna, camino fácil, que generalmente resulta un camino del crimen.

Para obtener el ansiado dinero sin mayor trabajo y a corto plazo se deciden a robar. Por lo general tal acto se realiza a la fuerza y ocurre que con un arma de fuego se quiere acallar al testigo carnal o eliminar personas que tratan de defender los bienes que les fueron confiados.

Una vez, de chico, oí una frase que me impresionó hondamente. Decía una vieja comerciante: "El que miente, roba y el que roba, mata". Me parecía exagerada tal afirmación. El caso de Calamarca confirmó la segunda parte del dicho. Y lo confirmaron miles de crímenes similares.

"La maldita sed de oro" se podrán decir los atracadores que quedan, en sus largas horas de soledad y meditación fogosa. Allí comenzó todo: en el desmesurado deseo de tener plata, mucha plata y a corto plazo. Por el maldito oro se enemistaron hasta familiares, se distancian amigos, se venden conciencias. Por el maldito oro se pisotean principios morales, se hacen guerras que, forzosamente, traen consigo una este-lita de muertes, hambre, devastación material y moral.

Consciente de esa debilidad universal de los hombres por el oro, el Rey Felipe de Macedonia, padre de Alejandro El Grande, solía decir, al comentar con sus amigos, sus victorias sobre las repúblicas griegas: "Un burro cargado de oro logra traspasar las murallas más inexpugnables". Sobornando a importantes miembros del gobierno, éstos con sus persuasiones minaron la moral, dinamitaron la resistencia y las puertas quedaron abiertas al invasor casi sin lucha.

Por la maldita sed de oro.

una SONRISA con...

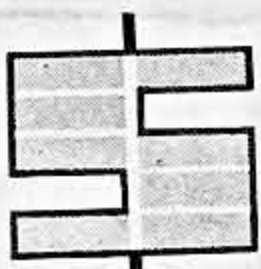


Pepsodent
Dental Cream with Irium

PRODUCTO INGLES

En sus 5 tamaños económicos

TOUSSAINT & C.



SOCONAL

CONSTRUYE PARA UD.



Edificio
CASTILLA

Loayza entre Camacho y
Juan de la Riva
OFICINAS DE CATEGORIA

ESCOJA SU OFICINA
DESDE 410 DOLARES
TRIMESTRALES

Edificio
DIANA



MODERNOS DEPARTAMENTOS
Av. 6 de Agosto 2048
ELIJA SU DEPARTAMENTO
DESDE 600 DOLARES TRIMESTRALES



soconal

L. Y A. ITURRALDE - Arquitectos

SOCIEDAD CONSTRUCTORA NACIONAL
Colón 282 - 5to. piso - Of. 502
Teléfono: 23242 y 22186



PATRONES DE PARIS

CONJUNTO DE VERANO PARA LA CIUDAD

PARIS (AFP).— Cuando se vive en la ciudad, conviene poseer, para el verano, un conjunto cómodo, que "vista" y ligero (lienzo o gabardina, por ejemplo) Los "Patrones de París" (Ediciones de Montsouris) proponen el modelo presente, simple y de gran distinción.

La chaqueta es bastante larga y está modelada por las costuras que parten de las sisas y por las de los costados. El faldón, cortado en forma, está añadido bajo el tallo y forma, en el centro de la espalda, un pliegue planchado. Las mangas montadas están modeladas por las costuras. El escote, ligeramente separado de la garganta, se adorna con un cuello de oficial o con un cuello vuelto, estrecho, constituido por una banda de tejido cortada al bies y doblada en dos.

La falda, recta, va montada en una cinturilla de "gros-grain". Para la realización de este modelo (talla 42) se precisan 2,25

metros de tejido en 140 centímetros ancho.

EXPLICACION DEL PATRON CHAQUETA CON CUELLO DE OFICIAL

(Para reproducirlo en papel se trazan unos cuadros que miden 10 centímetros de lado).

Fig. 1.- DELANTERO: Centro del delantero, al hilo. La vista, que forma parte del cuerpo, está limitada por un trazo. Se hace la pinza (Se corta dos veces).

Fig. 2.- COSTADO DELANTERO: Al hilo. Se unen el costado delantero y el delantero por AA BB (Se corta dos veces).

Fig. 3.- ESPALDA: Al hilo, con costura en el centro de la espalda. Se reúnen el costado delantero y la espalda por CC DD. Se cierra el hombro por EE FF. El lugar del tallo está indicado por una línea de puntos (Se corta dos veces).

Fig. 5-6.- FALDONESPALDA: Al

hilo. En el lado derecho el borde del centro de la espalda está indicado por un trazo. En el lado izquierdo, el centro está indicado por una línea de puntos. El borde del pliegue del costado derecho llega, sobre el costado izquierdo, hasta la línea de puntos. Se reúnen las dos partes del faldón por GG, en los costados. Se monta el faldón en el bajo del delantero por HH, II, JJ. (Se corta una vez cada pieza).

Fig. 7.- CUELLO: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Lo mismo, para la parte bajera del cuello. Se monta éste en el escote, haciendo corresponder KK en la espalda (Se corta doble, dos veces).

Fig. 8.- MANGA, DELANTERO: Al hilo (Se corta dos veces).

Fig. 9.- MANGA, ESPALDA: Al hilo. Se reúnen las dos piezas de la manga, delantero y espalda. Se cierra la costura de debajo del brazo por NN. Se monta la manga en la sisa, por OO, delantero, y por PP, espalda (Se corta dos veces).

NOTA: Se hace el pespunte de adorno a ambas partes de la costura del montaje del faldón.

CUELLO VUELTO AL BIES

Fig. 10.- CUELLO: Centro de la espalda, al bies, sin costura. Se dobla en dos siguiendo la línea de un trazo (Se corta doble).

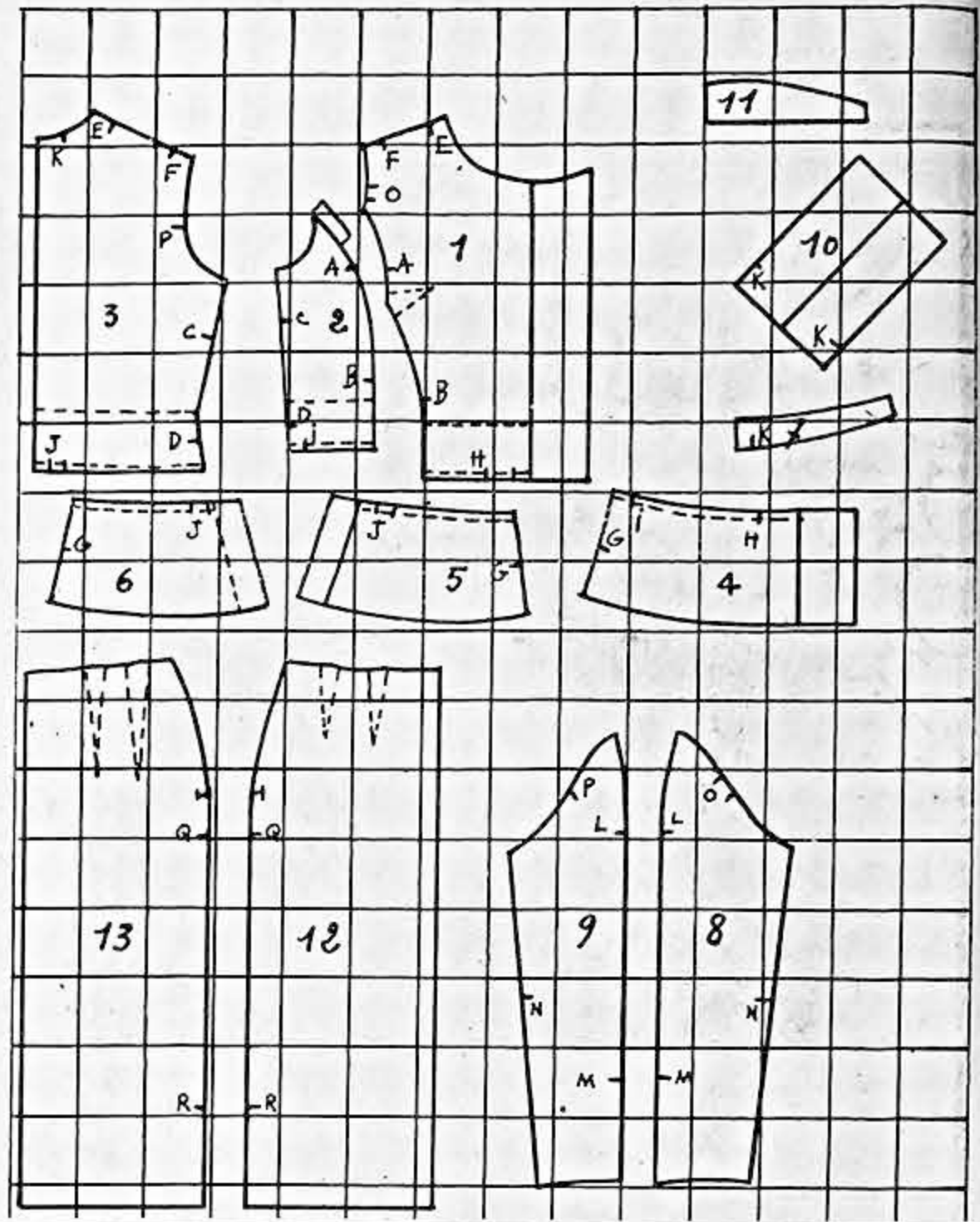
Fig. 11.- ENTRETELA DEL CUELLO: Centro de la espalda, al bies, sin costura. Esta pieza debe cortarse en una tela de sastrería bastante fuerte. Se coloca en la parte del revés del cuello. Se monta éste en el escote haciendo corresponder KK en la espalda (Se corta doble).

FALDA

Fig. 12.- DELANTERO: Centro del delantero, al hilo sin costura. Se hacen las pinzas (Se corta doble).

Fig. 13.- ESPALDA: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se hacen las pinzas. Se reúnen la espalda y el delantero por QQ, RR, en el costado. En el lado izquierdo se deja una abertura en el tallo, por encima de las señas, para colocar el cierre de cremallera. Se monta el tallo sobre una cinturilla de "gros-grain" que se dobla, después al revés, y se cierra en el lado izquierdo (Se corta doble).

NOTA: Hay que dejar un excedente para los márgenes de costuras y los dobladillos; no comprendidos en el patrón.



CONSEJOS DE BELLEZA

UNA LECCION DE MANICURA

Por GUYLENE GUIDEZ

PARIS (AFP).— Hacerse la manicura por una especialista de la profesión es una operación que se halla al alcance de todos los presupuestos. Sin embargo, para muchas mujeres sigue siendo un lujo que se permiten raramente. Es a estas últimas a quienes vamos a dar todas las indicaciones para que puedan prescindir de la manicura profesional.

La operación no ofrece ninguna dificultad; los productos necesarios se encuentran, casi todos, en el comercio. Basta con disponer de una hora de tiempo. Conviene comenzar agrupando ante sí cuanto se necesita, es decir:

— Un frasco de aceite de manicura (Manicura cream de Lancaster; aceite manicura de Peggy Sage).

— Un barniz incoloro que sirve de base (Nail cement de Peggy Sage; Strong nail Cutex).

— Un frasco de barniz del color que se desee. A este respecto, conviene indicar que los rosas "rojos" ya no se emplean, pero que el rojo "sangre de buey" está muy de moda para las señoras, y el rosa nieve para las jovencitas.

PRIMERA OPERACION: CORTAR LAS UNAS

Conviene eliminar las tijeras o las pinzas (que muchas veces son la causa de las uñas rotas), y las limas de metal, que estropean la punta de los dedos. Es preferible utilizar una lima esmeril, procediendo siempre en el mismo sentido y evitando atacar el extremo de los dedos. Tampoco hay que limar demasiado los lados para no debilitar la uña.

Si las uñas son afiladas y abombadas, es muy fácil darles una forma larga y oval. Si son anchas y cuadradas, deben dejarse tal como son. Cada mano debe con-

servar su estilo y su personalidad.

SEGUNDA OPERACION: LIMPIEZA Y SUPRESION DE LOS PADRASTROS (pequeñas pieles que invaden el contorno de la uña).

Los padrastrós serán eliminados rápidamente si se toma la precaución de hacer un masaje, cada noche, con aceite de manicura. Si aún no se ha adquirido esta costumbre, conviene mojar las uñas, durante unos momentos en agua jabonosa tibia. Después, se aplica una crema grasa alrededor de la uña y se van separando las pieles con un bastoncillo de madera. Se cortan luego, delicadamente, con unas pinzas cortantes.

TERCERA OPERACION: PREPARACION ANTES DEL BARNIZ

El barniz sólo dura si ha sido aplicado sobre unas uñas muy lisas. Si éstas son rugosas o estrías, conviene pulirlas un poco con la lima. Si están rotas o hendidas, se puede emplear un barniz especial, incoloro y adhesivo. (Pasa a la pág. 10)

HAY 142.000 DESOCUPADOS EN COLOMBIA

Bogotá (NA).— Colombia, con una población aproximada de 17 millones de habitantes, enfrenta ahora un grave problema social: el desempleo. El comité de Estadísticas, Salarios y Empleos, reveló que 190 mil trabajadores se incorporan anualmente a la masa laboral pero para el 75 por ciento (142.500) no existe posibilidad de empleo. El déficit ocupacional se origina en el desequilibrio entre el crecimiento demográfico y el deficiente desarrollo económico.

ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, hemipléjicos, artríticos reumáticos, neuróticos, insomnias, hepáticos, Fisiología, Hidroterapia, Trofología, Kinesiterapia, Fortalecimiento sexual, no importa la edad. Profesor JAM, fisioterapeuta. Titulado calle Castro No. 186 Teléfono 25298

Compañía Importadora Escandinava

ESTE debe ser el aspecto de una máquina de coser moderna



DE USO DOMESTICO, SEMI-INDUSTRIALES E INDUSTRIALES. Pega botones, hace ojales y varias costuras simultáneamente; son combinados con motor y a pedal. Hay también sencillas y automáticas. Haga la prueba adquiriendo en:

ORURO
Plaza 10 de Febrero
Tel. 51087
Casilla 428

LA PAZ
Comercio 979, 1er. Piso
Tel. 26700
Casilla 912

PREVENCION AL PUBLICO

Se previene al público que por haberse extraviado el cheque No. 53046 por \$us. 80 girados a favor del Cadete Orlando Vera Colomo con cargo del First National City Bank, queda sin valor por haberse extendido el duplicado.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas a las firmas Importadoras de vehículos para la provisión de una furgoneta para el servicio de la Dirección Nacional de Investigación.

Presentar las propuestas en la Secretaría General del Ministerio de Gobierno (primer piso Av. Arce) hasta hrs. 18 p.m. del día 15 de Noviembre de 1966.

La Paz, 3 de Noviembre de 1966.

Secretaría General

EL PRESIDENTE DE YPFB, ING. JOSE PATIÑO AYOROA...

(Viene de la pág. 7)

reservas gasíferas que se explotan en el país. Con las utilidades de estas participaciones, vamos a reactivar nuestro patrimonio económico, bastante deteriorado en los últimos 15 años. De allí, en adelante, por operaciones conjuntas o mediante sociedades mixtas, con capitales internos o externos, en base a programas específicos, exhaustivamente estudiados, se harán tales explotaciones, resguardando siempre la autonomía de Y.

P.F.B. y los intereses supremos de la Nación.

4.- ¿Conviendría crear una Dirección Nacional de Gas u otra Gerencia dentro de Y.P.F.B.?

R.- Por lo que nos faculta la Constitución Política del Estado, nuestro Estatuto y el Código del Petróleo en sus diversos preceptos, Y. P.F.B. es la entidad encargada de la distribución de los hidrocarburos para el consumo del país.

Si administra y tiene tuición sobre el crudo que es un petróleo

líquido, porque no va a tener los mismos derechos sobre el gas, que es un petróleo gaseoso.

¿Una Dirección Nacional de Gas? Para que amplíe la burocracia nacional.

¿Una Gerencia más en Y.P.F.B.? No. Quisiéramos muchas gerencias menos. Tenemos un Departamento Técnico Especial para el gas señor periodista.

Le agradezco por su entrevista, deseo que ella no sea la última. Muchas gracias.

Lo mejor para su hogar

vajillas

y relojes

JUNGHANS

CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ - COCHABAMBA



COMPRE CALIDAD..
COMPRE **NATIONAL**

Y RECIBA

¡GRATIS!

NDG

**SERVICIO TECNICO
POR UN AÑO**



**SU ARTEFACTO NATIONAL
QUEDARA ASEGURADO ¡GRATIS!
CON EL MEJOR SERVICIO TECNICO
DEL PAIS**

Servicentro NATIONAL

COCHABAMBA - BOLIVIA

OFICINA DE CONTROL Y SUPERVISION



Sr. Shiro Matsuda
Ing. RADIO Y TELEVISION
SUPERVISOR GENERAL



Sr. Carlos Saavedra
Tco. RADIOELECTRICIDAD
SUPERVISOR

TECNICOS DE LOS SERVICIOS AUTORIZADOS



Sr. Rolando Meneses
Tco. RADIOELECTRONICO
SERVICIO LA PAZ



Sr. Waldemar Bejarano
Tco. RADIOELECTRONICO
SERVICIO POTOSI



Sr. Jorge Orellana
Tco. RADIOELECTRONICO
SERVICIO ORURO



Sr. Jorge Camacho
Tco. RADIOELECTRONICO
SERVICIO SUCRE



Sr. Jorge Rodriguez
Tco. RADIOELECTRONICO
SERVICIO TARIJA



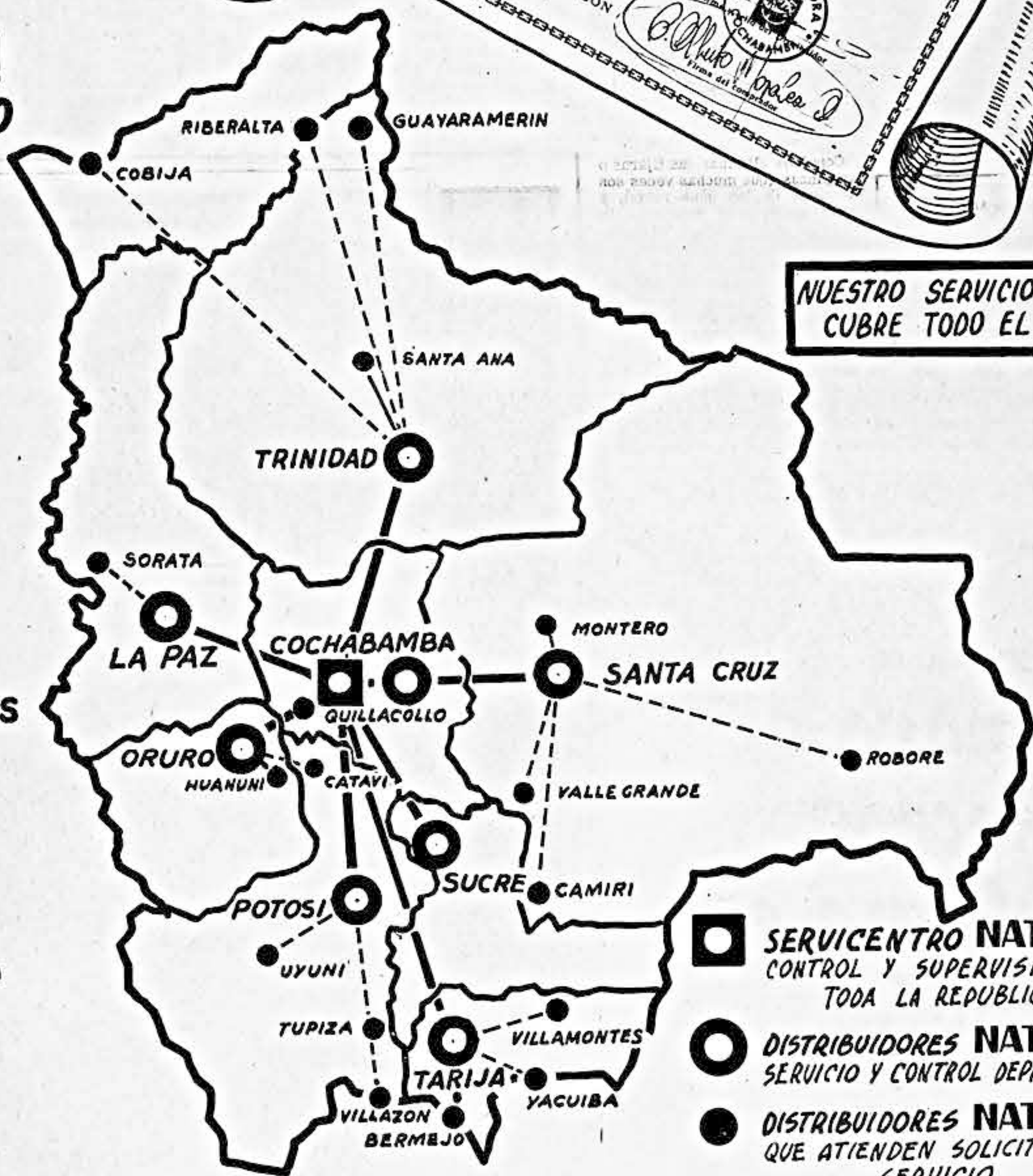
Sr. Juan Arispe
Tco. RADIOELECTRONICO
SERVICIO STA. CRUZ



Sr. Oscar Méndez
Tco. RADIOELECTRONICO
SERVICIO TRINIDAD



Sr. Luis Cadima
Tco. RADIOELECTRONICO
SERVICIO COCHABAMBA



**NUESTRO SERVICIO TECNICO
CUBRE TODO EL PAIS**

- SERVICENTRO NATIONAL**
CONTROL Y SUPERVISION PARA
TODA LA REPUBLICA.
- DISTRIBUIDORES NATIONAL**
SERVICIO Y CONTROL DEPARTAMENTAL
- DISTRIBUIDORES NATIONAL**
QUE ATIENDEN SOLICITUDES DE
SERVICIO.

SU CERTIFICADO "DG" SIGNIFICA: "DOBLE GARANTIA"
* GARANTIA DE SERVICIO **¡GRATIS!** POR UN AÑO
* GARANTIA DE CALIDAD POR SIEMPRE



NATIONAL

MATSUSHITA ELECTRIC

distintivo mundial de calidad y servicio

JOHNNY HALLIDAY HA QUERIDO MORIR

PARIS (AFP). La letra de una de las canciones que figuró entre los primeros éxitos de Johnny Halliday adquiere un valor significativo días después de su tentativa de suicidio.

Los numerosos admiradores que esperaban noticias de su "ídolo" a la puerta del hospital Lariboisière de París, adonde Johnny había sido transportado después de abrirse las venas de la muñeca, no acababan de creer tal noticia. ¿Cómo, en efecto, el que era para ellos la encarnación del ansia de vivir (como años antes lo fuera James Dean, otro "ídolo", desaparecido trágicamente a los veintitrés años) había podido desear poner fin a su vida?

Para todos los jóvenes que desde hace cinco o seis años son sus fanáticos, Johnny era el "duro" de la canción, el muchacho de anchos hombros que con una guitarra en la mano había llegado a la gloria des-

pués de una difícil y turbulenta juventud. Pero a pesar de todo ello, ese día lo que la primera página de los periódicos decía de él no se refería a su último triunfo en el "Olympia" (el music-hall más famoso de París), ni a alguna de las rituales habituales de este cantante noctámbulo, sino a lo que nadie hubiera esperado de él: su tentativa de suicidio.

"TENGO 23 AÑOS Y MI VIDA ESTÁ TERMINADA"

¿Fue Johnny a Londres a buscar nueva inspiración en los lugares que vieron surgir a los dioses del "jerk" y del "monkiss"? El caso es que de allí regresó a Francia con un peinado digno por completo de los Beatles.

Inmediatamente después de su llegada, con los rasgos tensos y ocultos los ojos tras unas gafas oscuras, Johnny se dirigió a la casa de los alrededores de París donde Sylvie se encontraba. Parece ser que esta entrevista con su mujer fue el origen del drama, pues durante el corto viaje de vuelta a su domicilio en la capital se sintió mal mientras conducía el automóvil y, ya en casa, abandonando un momento a unos amigos con quienes cenaba, se abrió las venas de la muñeca después de haber tomado una fuerte dosis de barbitúricos.

CELEBRE A LOS VEINTE AÑOS Johnny Halliday -cuyo verdadero nombre es Jean Philippe Smet- fue el primero de los cantantes "yé-yé" que conoció una gloria inmediata. Al contrario de los cantantes de épocas precedentes, que a veces tenían que esperar hasta diez años para alcanzar el éxito, Johnny se sirvió de las modernas técnicas publicitarias para imponerse con rapidez. A los dieciocho años era "millonario del disco".

Fue gracias a la canción "Retiens la nuit", que se oye en todas las ondas de radio y en todos los aparatos automáticos de discos del mundo, como el joven rubio de aire tímido y difícil elocución que era hasta entonces un desconocido se convirtió de la noche a la mañana en un astro de la canción, a quien el "todo París" se apresuró a agasajar, que pudo adquirir varios coches deportivos, un lujoso apartamento en la capital y una magnífica propiedad en el campo.

¿Se le miraba sin mucha simpatía en Norteamérica? Realmente, si fue así, ello no importó puesto que en las salas parisenses y de toda Europa, los jóvenes se pegaban por entrar a oírle. En el "Olympia" de París, se rompieron las butacas, lo que es para los empresarios índice de un éxito vertiginoso.

El día 15 de octubre de 1963 fue para sus admiradoras un día de duelo al anunciarse su compromiso matrimonial con una joven cantante protegida suya: Sylvie Vartan.

En mayo de 1964, como cualquier muchacho desconocido de su edad fue llamado a filas. En aquel momento, las gentes maliciosas afirmaron que en dieciocho meses el público olvida a quienes ha elevado a la cumbre de la fama y avanzaron los nombres de quienes podrían ser sus rivales. Pero Johnny Halliday supo sacar partido del prestigio del uniforme.

Desde Alemania, donde cumplió su servicio militar, llegaban fotos mostrando al joven "quinto" orgulloso de sus cabellos cortos y de su uniforme (si bien es verdad que se le permitió excepcionalmente hacer arreglar sus pantalones para que fueran más estrechos que los de reglamento y las camisas mejor cortadas). Y, en fin, todos sus partidarios se sintieron conmovidos cuando, en el curso de uno de sus permisos, la televisión mostró en sus pantallas el encuentro con Sylvie, su prometida.

Una vez desmovilizado, el 12 de abril de 1965, Johnny y Sylvie contrajeron matrimonio. A partir de ese momento la opinión pública se apasionó por la vida de la joven pareja. Uno y otro participaron en diversos films, siguieron lanzando canciones de moda y, como consecuencia de su felicidad, la prensa publicó en agosto último el nacimiento de David, el hijo de ambos.

Durante todo este tiempo, había quien afirmaba que las costumbres de Johnny no eran del agrado de Sylvie. Por otra parte, para él

CLUB DE LEONES...

(Viene de la pág. 4)

participar en el Concurso, pueden ponerse en contacto con uno de los socios del Club de Leones de cada ciudad donde reside, para que se les proporcionen detalles sobre el mismo" -dijo.

El Concurso se celebra con objeto de que puedan participar en él los jóvenes de todo el mundo que tengan más de 14, pero menos de 22 años de edad, al 15 de Enero de 1967.

El León Gobernador manifestó que cada concursante podrá presentar únicamente un Ensayo y que solo uno de ellos escalará, del nivel del Club, al Distrito. El vencedor en el Concurso al nivel del Distrito participará en el nivel del Estado o país y todo vencedor en el país o Distrito. Múltiple participará en una de las ocho Divisiones Mundiales.

existían dificultades profesionales al verse obligado a compartir la gloria con rivales que se abrían paso hasta su altura, al dejar de figurar a la cabeza de la "mit parade", ese barómetro del éxito. Pero todos los famosos atraviesan períodos difíciles y nada hacía suponer el drama que se estaba incubando.

Una vez fuera de peligro, Johnny declaró: "Tengo 23 años y mi vida está terminada. Ya no tengo esposa y ni siquiera puedo ver a mi hijo". Ahora se restablece cerca de París y se esfuerza en volver a encontrar la paz. Deseamos que su última canción "Il n'y a plus d'espoir" (Ya no hay esperanza) no sea realidad en su vida.

LA SITUACION...

(Viene de la pág. 4)

cie el bombeo, por concepto de patentes.

e) Siendo el Estado Boliviano socio en todos los gastos que efectúa el concesionario, no tiene ningún control sobre ellos.

f) No está claro el prorrateo de inversiones que la ley exige por las concesiones otorgadas. Las compañías privadas pretenden aplicar este concepto al total de sus concesiones, no obstante que jurídicamente se tiene que buscar la discriminación individual de cada una de ellas.

g) La ausencia de claras regulaciones en materia de gas. El Gobierno considera necesario subsanar tal deficiencia a la brevedad posible, antes de que los desarrollos petroleros en el país lleguen a fases más avanzadas.

UN NUEVO PRODUCTO... CON UNA ANTIGUA TRADICION!

Ya
Está
a
la
Venta
Un
Nuevo
Producto
SAN PEDRO



PISCO SAN PEDRO

EXTRAORDINARIO EN AROMA Y CALIDAD...!!

Distribuye GRACE Y CIA (BOLIVIA) S. A.

CUARTA OPERACION: APLICACION DEL BARNIZ

Se empieza por la mano derecha, la más difícil. Se extiende una primera capa: luego, antes de aplicar la segunda, conviene inclinar el frasco, para impedir la formación de bolitas de aire sobre la uña que, al abrirse, más tarde, rompen la capa de barniz. Hay que utilizar el pincel sobre toda la uña, sin apoyar, para evitar las estrías, ni volver hacia atrás, para no dejar barniz acumulado.

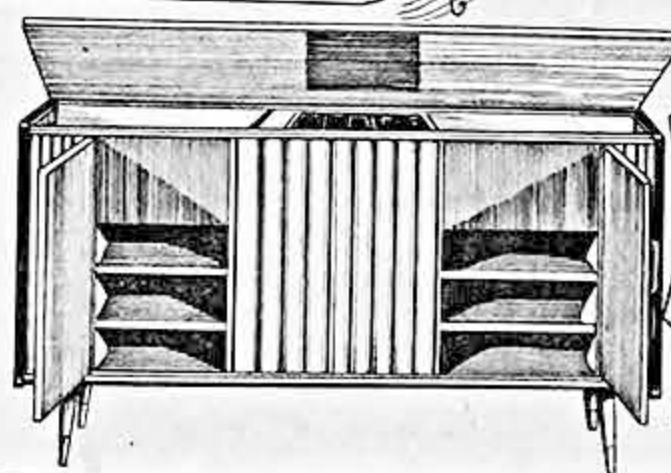
LO QUE HAY QUE SABER

Para alargar las uñas, se deja una fina línea blanca a cada lado. Para afinarlas, se aplica el barniz en forma redondeada hacia la punta. Para hacer que la uña parezca más grande, se recubre completamente toda la lámina. Pero ¡cuidado! Para que la uña se conserve en buen estado es preciso dejar una fina línea sin barniz en la base de ésta, con el fin de que la raíz pueda respirar. La matriz o raíz de la uña es la única parte que vive, ya que la uña en sí es una materia muerta. Es a este nivel que se fabrican las células que aseguran el crecimiento de la uña (2 mm. por mes).

LAS HORAS MAS FELICES

con la mejor música en la mejor radiola...

GRUNDIG



LA RADIOLA
Ks 590 WE
DE CONCIERTO:
12 TUBOS.
4 CONTROLES
DE TONO.
CONEXION PARA
GRABADORA
STEREOFONICA,
PICK UP AUTOMAT.
4 VELOCIDADES.

INTERMACO

EXPOSICION Y VENTAS: MERCADO ESQ. SOCABAYA-INTERIOR AGENCIAS GRACE

LA PAZ

BOLIVIA

1966

VISITE

Cámara de Comercio Italiana en Bolivia.

LA MUESTRA DE PRODUCTOS ITALIANOS

Presenta

en la U.M.S.A.

DEL 16 AL 26 de NOVIEMBRE

LA ACTUALIDAD CIENTIFICA

EL LIRIO QUE TIENE UNA VIDA SEXUAL FRENETICA

Por LUCIEN NERET

Los científicos norteamericanos acaban de descubrir que, entre todos los seres vivos, los lirios son los que tienen la vida sexual más frenética, la más ardiente al pie de la letra. El lirio Voodoo, una planta tropical, bate todos los records de febrilidad amorosa. Cuando se aproxima su período de fertilización, se calienta y su temperatura llega a ser 4 grados más alta que la del medio ambiente. Según los científicos norteamericanos, este calor se produce con objeto de facilitar la evaporación de una sustancia olorosa, a base de amoníaco, que atrae a los insectos, y especialmente a las moscas. De este modo queda rápidamente asegurada la polinización. El especialista norteamericano B. J.D. Meeuse afirma que el calen-

tamiento del lirio Voodoo se realiza en tan sólo algunas horas y provoca la evaporación de varios miligramos de amoníaco. El esfuerzo de la planta es tan intenso que ésta pierde un peso de ocho gramos.

UNA PISCINA PARA SOLDAR

Una extraña explosión ha sobresaltado a los habitantes de la ciudad norteamericana de Denver, en Colorado. Se trataba de soldar una cúpula de aluminio de 4 metros 50 de diámetro. La forma de la cúpula se obtenía mediante la presión apropiada del agua, a una profundidad de 15 metros. Entonces fue provocada la explosión, soldando perfectamente la cúpula.

Esta técnica ha sido perfeccionada por los ingenieros de la firma "Martin Company" en colaboración con la firma "Reynolds Metals". Los soviéticos utilizan también la explosión como técnica de soldadura, pero para grandes piezas de metal. La explosión se provoca entonces al aire libre.

NUEVOS MISILES INTERCONTINENTALES NORTEAMERICANOS

Ante la evidencia del potente sistema soviético de defensa antimisiles, los norteamericanos han decidido construir un misil intercontinental gigante, el cual sólo consumirá combustibles sólidos y será capaz de transportar una carga muy superior a los "Polaris". Cada carga termonuclear irá acompañada de diferentes "señuelos" para engañar a la defensa adversaria. Esencialmente se trata de señuelos electrónicos. Este misil será capaz de escapar a la eventual persecución de un misil antimisil, y podrá ser fabricado industrialmente en 1971. Los estudios y la construcción del prototipo costarán aproximadamente 1.000 millones de dólares.

LOS PELIGROS DE LAS EMISIONES ESCOLARES DE TELEVISION

Una encuesta llevada a cabo en Inglaterra y en varias regiones de Escandinavia ha puesto en evidencia un cierto número de inconvenientes de las emisiones escolares de televisión. En primer lugar,

existe el peligro de que los cursos sean de un nivel excesivamente elevado, debido a que el profesor no puede ver las reacciones de sus alumnos y no sabe, por consiguiente, si le siguen o no. Ciertos profesores no resistirán a la tentación de dar cursos demasiado densos. Este inconveniente existe, sobre todo, en el caso de las profesoras-opina la profesora inglesa miss Diana Reader Harris. Los investigadores norteamericanos señalan que los alumnos deben poseer una conciencia poco común para seguir los cursos desde el principio hasta el fin, ya que un receptor de televisión capta menos la atención que la presencia real del maestro en el aula.

EL CARBON LIQUIDO

Si se consiguiese llevar el carbón a un estado líquido, la electricidad sería más barata. Indica una información publicada por la firma norteamericana "Avco Corporation's Space". Para obtener este resultado, los ingenieros de la "Avco" han dispuesto un sistema de arco eléctrico que vaporiza el carbón y le transforma indiferen-

NUEVA DELHI, (AFP).-La cirugía cardíaca ha transformado en los últimos quince años la cardiología clásica mediante las posibilidades de intervención, a menudo espectaculares.

No solamente la cirugía ha salvado a enfermos que, por deformaciones cardíacas tenían sus días contados, sino que en muchos casos ha modificado la propia evolución de la enfermedad.

El quinto congreso internacio-

nal de cardiología intentó hacer un balance de los resultados de la cirugía del corazón. Los médicos y cirujanos presentes comprobaron que diez o quince años de trabajo en común, constituyen un plazo demasiado corto para valorar en qué grado la historia natural de las enfermedades cardíacas ha sido transformada por la cirugía. Quizá la medicina es un arte demasiado antiguo para ser juzgado de acuerdo a las estadísticas más recientes. A tal punto que un médico indostano no vaciló en sumergirse en la noche de los tiempos a fin de buscar enseñanzas y ejemplos capaces de estimular el ardor de los médicos y cirujanos de nuestra época.

En el Siglo VI antes de nuestra era, el padre de la medicina india, el Gran Susrata, describió 1.200 enfermedades conocidas, practicó 15 tipos de operaciones diferentes utilizando un centenar de instrumentos de cirugía y detalló las pro-

iedades medicinales de 760 plantas. Según el doctor Rustom Ja Vakil, aquella fue la edad de oro de la medicina indostana, que duró cinco siglos, antes de entrar en decadencia, un siglo antes de nuestra era.

En Benares, la ciudad sagrada en la ribera del Ganges, donde enseñaba Susrata, sus alumnos seguían cursos durante seis años antes de comenzar a practicar. Descripciones detalladas de operaciones de las amígdalas, de fistulas y de tumores han llegado hasta nosotros, así como informes sobre cirugía plástica. Los conocimientos anatómicos de estos ilustres antepasados eran sin embargo bastante imprecisos, debido tal vez a las singulares técnicas de disección que utilizaban.

Se dice que el cadáver que debía ser objeto de un estudio anatómico era envuelto con hojas de ciertas plantas y dejado cerca de

un río hasta que alcanzara cierto grado de putrefacción. Luego, anatomistas empezaban a "desollarlo" delicadamente, capa por capa, frotándolo con yerbas.

Ciertas prácticas quirúrgicas de aquellos tiempos parecen surgir de un libro de cuentos fantásticos o de relatos de terror. Por ejemplo, la técnica utilizada para las perforaciones del intestino; los médicos cosían el orificio por medio de hormigas gigantes, a las cuales decapitaban una vez que habían mordido los bordes de la herida. Se trataba de una forma de sutura muy eficaz.

En esos tiempos en que Hipócrates no había nacido, la medicina indostánica tenía ya su código de honor. Así, el médico filósofo Charaka enseñaba que el médico no debía practicar su arte para satisfacer sus ambiciones personales o su deseo de lucro, sino por el bien de la humanidad. "Aquel que vende el tratamiento de una enfermedad como una mercadería -decía- sólo recogerá polvo y descuidará los verdaderos tesoros".

BRASIL Y BOLIVIA...

(Viene de la pág. 6)

privado. Que habla con la Prensa sólo cuando él desea hacerlo. Que maneja el Brasil como un gran cuartel y que tiene el convencimiento de que para llegar a la democracia, es necesario atravesar por un período de imposición de las ideas y los principios. Barrientos estuvo seis días escuchando y hablando portugués. Retornó a Bolivia y aseguró encontrarse satisfecho y "seguro de haber logrado un mayor acercamiento entre Bolivia y Brasil, en el plano de los recíprocos intereses para el desarrollo de ambas naciones, que se alinean firmemente con la filosofía de la integración económica continental".

Quedan para el juicio posterior los resultados que podrán salir, para beneficio de ambos países, al cabo de ese contacto directo entre dos militares que, vistiendo traje civil, dirigen ahora los destinos de Bolivia y del Brasil. Entretanto, el Mandatario boliviano tiene ya en mente la posibilidad de un nuevo encuentro. Otra vez con un militar. Con el Presidente de la Argentina, Gral. Juan Carlos Onganía. Todo eso bajo el plan de la integración económica regional, en procura de que se logre el desarrollo continental.

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

ADQUISICION DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE SUCRE
AMPLIACION DE CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se amplía el término de presentación de propuestas para la adquisición en la ciudad de Sucre, de terrenos hasta una extensión de cien mil (100.000) metros cuadrados, destinados a la construcción de viviendas de interés social.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas del Consejo NI. de Vivienda (Avenida 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla) de esta ciudad o en la Agencia Regional de CONAVI en Sucre, hasta el día 18 del actual, Hs. 11.00 a.m., en sobre cerrado y con las formalidades de Ley.

Las ofertas de venta que fueron presentadas anteriormente, pueden ser ratificadas por escrito, por los proponentes.

La Paz, Noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

DIRECCION DEL TESORO MUNICIPAL

AVISO Nº 3

1.- Se recuerda a los comerciantes y transportistas que internan alcoholes a esta ciudad, la obligación que tienen de presentarse en la Aduanilla Municipal de El Alto para efecto del control consiguiente o para pagar el impuesto municipal de internación.

2.- Asimismo, se les previene que se procederá al COMISO Y REMATE de los alcoholes internados a esta ciudad con "nombres supuestos y direcciones falsas" que sean sorprendidos comercializándose dentro del radiourbano.

3.- Igualmente se advierte al chófer transportista de alcoholes que trate de burlar el control y fiscalización de la Aduanilla Municipal en El Alto, que se hará pasible de retención del vehículo hasta la total cancelación de los impuestos evadidos con más la multa y recargos de Ley.

La Paz, 3 de noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

ANTES DE QUE NACIERA HIPOCRATES, LOS INDOSTANOS YA HABIAN REVOLUCIONADO EL CAMPO DE LA MEDICINA

Por JEAN LOUIS ARNAUD

Unase a la alegría
de nuestro 75 aniversario



RADIOGRAMOLAS PHILIPS



F6X55A



F4X55A



FBX55A



TOCADISCOS AG4000



RECEPTOR PORTATIL L4X26T

Portátil "transworld" totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando siete transistores y dos diodos.



GRABADORA EL 3301

Este aparato, totalmente transistorizado, reproduce impecablemente la palabra y la música. El micrófono de alta sensibilidad garantiza una excelente calidad de registro. El magnetolón de bobinado se entrega con micrófono dinámico provisto de mando a distancia, cable de conexión, cartucho con 90 metros de cinta y estuche de lujo.



AUTORADIO N6X16T

Auto-radio totalmente transistorizado para onda corta, utilizando once transistores y tres diodos con completo ensanche de banda en nueve bandas de onda corta.






exija PILAS secas PHILIPS




REFRIGERADORES

Más de 20% de espacio, gracias a las paredes delgadas. Aislador Polyurethane, con un poder aislante único. A prueba de abolladuras, gracias a sus paredes con goma. El compartimento del congelador grande y ancho. Incluye dos recipientes de uso de hielo.

HA 3150



Al comprar cualquier producto PHILIPS Ud. recibe el LIBRO PHILIPS PARA COLOREAR y participa en el fabuloso concurso Philips con más de 100 premios: Un automóvil, Una motocicleta, Una radiogramola, Un refrigerador y muchos premios más.



PRESENCIA

BINGO

EN

DOMINGO

RADIO MENDEZ

1 STEREO RECORDS

4			41	52	60	72	
7	16		31			74	81
		29	38	49	59	69	

HERB ALPERT AND THE TIJUANA BRASS

STEREO

RECORDS
Av. 6 DE AGOSTO
2056 -
Tel 29736
LA PAZ - BOLIVIA

HS. 21.

7 LARK

3			30	43	51	62	
6			32	42			73 80
	15	28			58	68	79

LARK

Sabor que es pura satisfacción... y tan suave

WILLIAM D. HOWELLS
LA REDENCION DE SILAS LAPHAM

Colección **ALBOREAL**

Joyal

Universal Bookstore Ltda.
→ Mercado 1307 Casilla 1548

8 COLECCION "ALBOREAL"

5		21	30	40			71
				43	57	63	75 82
9	17	20	39				90

4 CREDINFORM

2				41	50	60	72
	13	23	34				76 84
7				47	55	66	86

CARPAS FREUDENTHAL
LA PAZ-BOLIVIA

3 FREUDENTHAL

1	11	20	31				71
				45	52	65	75 83
6	14	25	35				85

DISCOS ULTIMAS NOVEDADES Bazar

«EL BUEN PRECIO»

LAURO

ALTA FIDELIDAD

Agencia en La Paz: Arce, América 115 - Santa Cruz: Calle Ayacucho

2 DISCOS LAURO

				40	51	62	70 80
3	12	22	32				82
5				44	54	64	74

Ud. necesita un **SEGURO...**

5 L & M

1	10					61	73 81
4		24	33	46	53		
		26	36			67	77 87

6 MANHATTANN

2				42	50	63	70
8				48	56	61	88
	18	27	37				78 89

SUAVES COMO LAS MANOS DE UNA MUJER

Y COMODAS COMO TODA *Manhattan*

FABRICADA BAJO LICENCIA DE "THE MANHATTAN SHIRT" Co. U.S.A.